BONDIA ARUBA®
Diasabra 6 di October 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E
Test nacional pa scol basico…
Ta soluciona problema?

'Ainda falta atencion den nos scolnan'


Pagina 32

Centro di Memoria Aruba: 'Demencia no ta un malesa specifico'



Pagina 3

- **'Mester trece den balansa crecemento di turismo crucero y naturalesa'**
  Pagina 3
- **Agencia internacional a scoge Mike Eman como orador pa tema sostenibildad**
  Pagina 32
- **Presidente di Interpol perdi durante bishita na China**
  Pagina 14
- **Peru: Ex-presidente Alberto Fujimori a pidi pa no mand'e prizon**
  Pagina 7

ATA a conmemora e di 60 aniversario di industria crucero



Pagina 2



Denzel Dumfries lo forma parti di seleccion nacional di Hulanda

Pagina 18



Imagen bibo riba muraya di biblioteca San Nicolas

Pagina 15

ATA a conmemora e di 60 aniversario di industria crucero



ORANJESTAD – Ayera Aruba Tourism Authority (ATA) a celebra 60 aña di nos industria di turismo crucero. Un sector di nos turismo cu a conoce desaroyo y retonan; pero di otro banda, su impacto economico pa nos pais ta substancial. ATA a celebra hunto cu stakeholders y invitadonan di nos comunidad den cuadro di nan 4 version di Cruise Symposium Aruba 2018.

1958 ta e aña cu a duna inicio na e sector turistico aki ora e prome barco cu turista, esta Santa Paula di e compania Grace Line –representa localmente pa Eman Trading- a yega Aruba cumpliendo cu un itinerario.

Impacto economico

E simposio a inicia cu un palabra di bonbini sigui cu presentacionnan di Ronella Tjin Asjoe-Croes, kende ta CEO di Aruba Tourism Authority cu a elabora riba e actualisacionnan den e industria crucero. Tjin Asjoe-Croes a bisa cu investigacion di impacto economico cu nan a yega di realisa prome na 2004 y despues na 2015 durante temporada di crucero, a mustra un crecemento di 43% cu ta ekivalente na 102.8 miyon dollar den nos economia pa medio di industria di turismo crucero.
El a trece e punto aki dilanti, ya cu esey ta e meta final. Pero e incremento aki ta e resultado di accionnan riba e area di desaroyo di nos producto, no solamente fisico entre otro mehora di nos infrastructura; pero tambe e colaboracion cu otro instancia cu ta esencial y programanan cu nan a introduci. “Mi ta contento cu tin hopi union y linemento den e industria aki,” el a declara na prensa.

Crecemento den balans

Cruise manager di ATA, Mario Arends a relata cu seis decada atras barco manera Santa Paula tabata combina e parti di pasahero cu esun di carga. Pero na 1958 a wordo conmemora e inicio di e industria aki pa medio di barconan cu tabata cumpli cu un itinerario semanal na Aruba. E hecho aki tambe a wordo conmemora den e conferencia anual Seatrade Cruise Global na Miami; y otro evento pa agencia di biahe. Ayera muy specialmente den cuadro di e simposio aki, un cake gigante den forma di crucero a crea e ambiente conmemorativo di e 60 aniversario di industria di turismo crucero na Aruba.

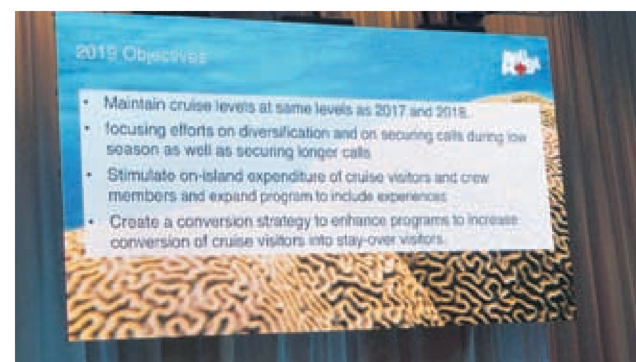
E ehecutivo di ATA a bisa cu nan kier sigura un frecuencia di bishitanan di barconan crucero cu por yuda sostene e industria aki. El a duna un bista riba e desaroyo y proyeccion di e industria aki, caminda 2017 tabata un aña record. Aña pasa Aruba a ricibi hopi barco adicional debi na e situacion horca presenta den parti nort di Caribe. E linea crucero cu a cambia su rumbo pa Aruba a keda satisfecho cu nos producto turistico y nan a keda bin bek.
E aña aki cu a bira un aña ainda trankil pa loke ta e temporada di horcan -apenas ta resta tres luna pa e aña caba- nan proyeccion ta mustra cu nos ta bay ta hopi cerca di e nivel di aña pasa di 772 mil pasahero. Te hasta tin posibilidad cu e por bira 800 mil. E volumen ta un cifra importante y nan ta premira cu pa otro aña nan ta mira e mesun tendencia di 770 mil plus.

E presencia di turista crucero cu ta bishita nos isla pa un par di ora ta un oportunidad clave pa ‘showcase Aruba,’ e di.
ATA ta sigui intensifica su research pa sigui mehora; ya cu den e parti di crucero nan no tin e beneficio ainda di informacion, manera ora cu e turista ta drenta via nos aeropuerto caminda nan ta yena e card di inmigracion. E research ta duna nan e posibilidad di midi pa bin cu maneho.

ATA kier enfoca riba e parti di crecemento; pero tambe nan kier evita di pone presion ariba e high season. Nan kier evita pa ehempel congestionamento di trafico rond di nos isla pa motibo di e presencia di cantidad di crucero durante e temporada halto aki.

Mas bien nan kier trece crecemento pa ehempel den low season, y nan ta logrando esaki cu presencia di un barco diaranson y diahuebs. Dialuna ta un dia potencial pa ricibi mas barco durante low season; pero no ta facil ainda pa logra nan, ya cu durante e temporada di summer e barconan tin e tendencia di bay Europa y otro parti di mundo.
Aparte di e volumen, sr. Arends ta haya importante pa acentua riba impacto economico pa sigui stimula e industria aki. E ta kere cu esaki ta mustra cu nan strategia ta funcionando. Pero mester sigui traha ya cu turismo ta un industria cu nan dinamica ta cambia constante y retonan ta sigui bin, y nan tin cu sigui adapta y mehora. Turistanan ta bira mas critico; pero di otro banda e otro destinacionnan tambe ta trahando mescos cu nos of mas duro cu nos.







Centro di Memoria Aruba: 'Demencia no ta un malesa specifico'

ORANJESTAD - Mahalia Manuela, secretaria medico di Centro di Memoria, hunto cu Sabrina Sonesein, psicologo di Centro di Memoria, a tene un conferencia di prensa di e topico Alzheimer y Demencia.



E demencia no ta un malesa specifico, ta un agrupacion di sintoma cu ta daña e memoria, rasonamento, forma di comunica. Tur e partinan cognitivo ta wordo deteriora door di e malesa di demencia y ta stroba e bida diario di e persona, su bida a bira hopi dificil. E causa mas comun ta Alzheimer, cu tin un 60 pa 80% di e casonan registra. Na Aruba ta existi hopi casonan di stroke y diabetes, y tambe problemanan cardiovascular. E riesgo mas comun ta edad halto, aspecto genetico, mal estilo di bida. Tambe tin hende cu tin nivel di demencia na comienso, pero nan no kier bay e centro of su famianan no kier hiba e pashent pa Centro di Memoria. Na momento cu e persona bay e centro, ya caba e tin 2 of 3 aña cu e malesa.

Tambe ta existi demencia cu ta afecta hende hoben, cu ta yama demencia fronto temporal y esaki tin un impacto grandi. E persona por haya e demencia cu 40 of 60 aña di edad, y nan ta representa 1% di pashentnan cu demencia na Aruba.

Ta un tarea di e comunidad henter pa conscientisa y busca manera di yuda e personanan cu demencia od Alzheimer. E persona cu e malesa aki miho ta cu su famia na su cas pa asina nan por haya calidad di bida, pero si esey no ta pasa, por hiba pa Saba, cu ta un luga cu hende profesional den area di demencia.

Na Aruba tin 765 pashent cu e malesa aki. Desde december 2014, 44% tin forma di demencia, cu ta representa un cifra hopi halto y ainda falta pa diagnostica den ki forma nan tin e malesa.

Segun cifranan di World Health Organization, na 2015 tabata tin 47 miyon di persona cu tin algun tipo di demencia y cu lo por duplica na aña 2030, loke ta significa cu e malesanan ta creciendo excepcional mente.

Sra. Sonesein a recomenda pa comunidad di Aruba tin motivacion pa parti deportivo: pa bay cana, pa tin movemento, pa ta mas activo posibel, pone e celebro traha y asina por duna e oxigeno pa evita e malesanan aki. Segun profesionalnan y dokternan, ta hopi importante e punto di conscientisacion pa ciudadanonan y cu nan por tira un bista riba e sintomanan y pa asina por realisa si un persona ta mustra straño of un persona ta canando riba caminda y no ta corda su adres pa ehempel, pa paga tino y yama na e instancianan concerni.

Segun minister Armando Lampe:

'Mester trece den balansa crecemento di turismo crucero y naturalesa'





ORANJESTAD - E biaha aki minister di Enseñansa, Ciencia y desaroyo sostenibel, Armando Lampe, tabatin e oportunidad di representa gobierno den e evento Cruise Symposium Aruba 2018, organisa pa ATA, caminda a wordo conmemora e di 60 aniversario di industria di turismo crucero na Aruba, debi cu minister di Turismo no tabata na Aruba.

Ora cu e titular di e cartera di turismo ta ausente, e prome na turno ta minister Otmar Oduber (POR), pero debi cu e mandatario aki tabata ausencia tambe, minister Lampe ta e di dos na beurt.

E mandatario Lampe a expresa su pabien na Aruba su pueblo; ya cu precisamente a wordo recorda cu seis decada pasa, nos a cuminsa ricibi regularmente barconan cu pasahero a base di itinerario semanal. Awendia e mega crucero ta carga mas cu 6 mil turista ariba nan. Esaki ta refleha un desaroyo espectacular den e 60 añanan aki, segun e mandatario.

E ta premira cu e industria aki y sector di turismo crucero ta bay contribui grandemente na e desaroyo di nos turismo. Pasobra e region di lama Caribe ta masha atractivo pa e tipo di negoshi aki. Esaki debi cu e pasaheronan ta conoce diferente islanan of destinacionnan. Caribe ta un region cu a contribui y aporta den mundo cultural, naturaleza, etc.. E ta un region prometedor y denter di e diversificacion di turismo, minister Lampe ta haya cu e sector aki di turismo crucero ta clave.

"Nos como gobierno ta duna tur apoyo pa e sigui crece", e di. Sinembargo mester tene cuenta cu e crecemento aki mester respeta nos medio ambiente y naturalesa. Ta conoci cu e tipo di turismo aki ta produci hopi desperdicio; ya cu nan ta transporta tur dia miles di persona. E ta haya cu mester 'trece un balansa' entre crecemento di turismo crucero y e respet pa nos naturalesa.

Den e caso aki minister Lampe, como esun encarga cu e cartera di desaroyo sostenibel, ta mira cu esaki ta un di e retonan cu nos isla ta bay enfrenta, relaciona cu e futuro di e sector aki riba nos isla. Pero apart di tur cuestionamento, turismo crucero ta bay ta hopi importante pa Aruba.

'E placer di lesamento'



ORANJESTAD - Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta cumpliendo 10 aña di existencia. Nan ta sigui brinda nan servicio di promociona lesamento pa comunidad.

Director di e fundacion, Olga Buckley a splica Bon Dia Aruba, cu el a skirbi e proyecto na 2007 mirando cu semper e kier a haci algo pa promocion di lesamento. "Semper uza lesamento pa mucha sinti bon, semper e ta haci un efecto riba nan", sra. Buckley a splica.

Na 2007 ora el a haci su estudio di Papiamento, pero pa motibo personal e mester a bay Hulanda. Na 2008 el a sigui pa traha su scriptie y haci investigacion asina por a lanta e proyecto cu un grupo chikito.

E origen di e proyecto ta 'e placer di lesamento', cual a uza como vehiculo haci bishita na cas. E boluntario ta bay na cas di famia cu a inscribi, papia cu mayor pa splica kico e proyecto ta encera y splica dicon lesa ta asina importante.

"Nos ta duna motivacion y mayornan ta haya oportunidad pa comparti cu nan yiu un rato den un ambiente familiar. Nos kier pa e placer di lesamento ta cerca nan famia den cas. Mayornan tin biaha no ta consciente di hopi cos, asina tambe nos ta duna tip", sra. Buckley ta remarca.

Sra. Buckley ta agrega cu lesamento 'no ta solamente locual bo ta haya na scol' djis pa tin e conocemento, pero tambe pa e mucha sa con pa maneha su emocion, pa e traha su amor, fantasia propio y vocabulario. E ta splica cu lesamento tin un lista largo di beneficio.

Famia ta inscribi

En principio e plan pa di mucha entre 4 – 8 ta, cu e mucha ta cuminsa crece na un edad unda por influencia e placer di lesamento y tuma over ora ta mas grandi. "E union di famia ta importante", sra. Buckley ta aclara.

Sra. Buckley ta splica cu un mucha cu ta lanta den un ambiente cu ta comparti y stimula placer di lesamento, tin hopi mas chens di desaroya interes den lesamento. Lesa ta yuda e mucha den varios aspecto di su desaroyo.

E fundacion ta haya hopi peticion pa contamento di storia na fiesta y traimerdia. Den transcurso di aña e inscripcion individual a bira menos, pero pa eventonan el a bira mas. Dus den eventonan asina e fundacion ta haya interes di hende pa bishita.

Reaccion positivo pa cu fundacion

Segun sra. Buckley, e fundacion ta haya hopi reaccion positivo. Locual e fundacion ta haci despues di cada bishita, ta cu ta parti un formulario di evaluacion, unda cu e boluntario por yena su mesun experiencia y di famia. Den e parti di proyecto tambe e reaccion ta uno positivo.

Tambe a aclara cu a bira menos pa motibo cu fundacion ta haci hopi actividad. E fundacion a cambia nan formato, pa motibo cu hopi biaha ta ripara cu ta dificil pa mayornan hinca e programa den nan agenda, pa motibo di tempo. Awo a pone esaki den weekend, asina ta laga mayornan mes dicidi cua luna ta preferibel pa nan.

"E fundacion ta pa rond di Aruba, pero nos ta bay reuni pa busca un manera mas facil pa famia, boluntario y pa e proyecto. E actividad ta diferente, pero boluntario ta di curason y sino e no ta bay", sra. Buckley ta splica.

Ki buki ta wordo lesa na e muchanan
Sra. Buckley ta splica cu pa nan manera fundacion kier promove Papiamento, pero si yega por ehempel un famia di habla Spaño no ta problema, pa nan no ta bay pa idioma, pero sino pa e placer di lesa.

E buki por tin cualkier tema, semper ta wak kico e mucha gusta. Den formulario ta yena ki tema anto asina tin un idea, kico e mucha tin interes den dje. "Ora nos bay, semper nos ta hiba buki, pero si e mucha tin un buki na su cas cu e kier tende, tambe nos ta lesa e buki ey."

Nos no ta duna les di lesamento, nos no ta bin pa e mucha su nivel hisa, nos ta bin aki pa e mucha su placer di lesamento. Si e mucha gusta un storia na su idioma cu e ta domina, e ta bay ta interesa pa lesa den otro idioma tambe.

Proyecto di Super Heroe

Sra. Buckley ta splica cu awendia mucha su creatividad y nan forma di expresa ta wordo limita. "Nos tin un proyecto cu muchanan entre 5 pa 7 y nan mes tin cu inventa nan heroe, pero pa motibo cu awendia mucha ta scoge pa locual ta wak rond of mayornan ta haci e trabou, no por compronde e concepto di laga nan mes conta locual ta sali di nan mes", sra Buckley a remarca.

Sra. Buckley ta aclara cu e meta pa e aña aki ta, cu ta spera di tin cambio den directiva. "Mi no ta kere cu esun cu a lanta un proyecto tin cu keda pa semper, e no ta saludabel. Ta dificil si pa haya hende pa traha pa e fundacion", el a termina bisando.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Test nacional pa scol basico…
Ta soluciona problema?

E anuncio di un test general pa tur alumno di scol basico cu mester sigui den enseñansa avansa, ta bon noticia. Den e sentido cu e ta yena un bashi cu tabata tey pa hopi aña, sin cu tabata parce posibel, ni tabata existi aparentemente e boluntad pa atende e problema aki. Asina anto, si e test ta di e calidad rekeri, lo tin un bista mas obhetivo di loke e alumnonan tin na habilidad basico na fin di seis aña di primaria. Hunto cu nan record di tur e añanan por dicidi miho unda ta miho pa nan continua nan educacion. Pero, ta importante no adhudica mas merito na e paso aki tampoco, cu no ta hustifica, ni crea demasiado entusiasmo, ainda.

Awor caba nos ta tende e ministro encarga expresa e speransa cu e test lo yuda pa mas mucha por drenta Colegio, pa bay sea Havo o VWO… Nos no por comparti sin mas e optimismo aki. Nos no ta mira con e test aki ta yuda den esey. Dependiendo di e exigencianan di e test, mas o talbes menos mucha ta cualifica pa pasa pa ciclo basico na Colegio, ademas cu tin otro aspecto cu ta hunga un papel primordial: e experiencia cu e mucha a pasa aden durante e seis añanan, of mas, na scol basico. Un test na final di e seis añanan ey lo ta un refleho di loke el a acumula den e periodo ey, pero no por cambia, y mucho menos remedia loke a bay malo den e añanan ey. Y esey no ta poco.

Varios aña pasa, hendenan cu experiencia den enseñansa basico tabata señala caba cu tin mucha ta yega na klas 6, pero cu ora test nan, nan nivel no ta yega ni klas 5, tin caso cu ni klas 4. Nan a avansa den e sistema a base di edad, no di prestacion. Y si ta warda te aña 6 pa constata esey, ya no por remedia nada. E mucha ta sigui pa e nivel mas adecua segun e situacion di e momento ey, sea Mavo o EPB. Esaki ta indica nada mas ni nada menos, cu si ta desea di mehora prestacion en general den scol basico, cu realmente ta duna bista riba un fluho mas grandi pa Havo/Vwo, anto mester cuminsa drecha cos desde e prome momento. Y si e obhetivo ta drecha algo, lo mester midi si tin mehoracion. Por ta cu un test na final di cada aña lo ta demasiado trabao pa organisa, pero algun medicion tempran den e proceso ta necesario pa interveni na tempo, no ora cu e alumno yega klas 6 pa mira un gran parti bay den direccion di Mavo y enseñansa profesional basico, mientras nan lo tabata por miho cu esey. Pues pa por manda mas mucha Havo/Vwo, mester drecha proceso 'across the board' pa logra miho prestacion.

E prome momento ey ta encera en realidad tambe e habilidadnan cognitivo, cu mester haya un estimulo mas planifica y structura caba den kleuteronderwijs, algo cu e propio ministro tambe a señala, den cuadro di su medida pa facilita mucha, cu tin fecha di nacemento entre september y fin di aña, pa no mester warda te e siguiente aña pa drenta kleuterschool. Consecuente cu esaki lo mester bin cambio tambe den e desaroyo cognitivo den e prome añanan di scol basico, pero nos no a tende nada hustamente riba e punto aki.

Naturalmente implementacion di un plan di mehoracion di henter e seis añanan no ta algo facil. Esaki lo exigi bastante di e scolnan y e maestronan, y ta aki nos por spera bastante resistencia, pero tambe apoyo di esunnan cu ta mira necesidad di drecha e sistema na su base.

Ademas, tin mas obstaculo riba caminda. Recientemente e ministerio a comparti su preocupacion cu comunidad, cu ta 16 persona so a solicita pa admision na prome aña di Instituto Pedagogico, loke ta un cifra hopi abao compara cu e necesidad cu tin cada aña. Si nos pensa solamente riba e cantidad di persona cu pa motibo di edad ta bandona sector di enseñansa, nos por tin un idea con grave e situacion ta. E paso pa amplia entrada pa persona te 40 aña por trece algun alivio, pero probablemente no ta yega na resolve e problema.

Y den tur esey, ainda nos no a yega na discuti e factornan cu tin influencia directamente riba e desaroyo cognitivo di un mucha, unda consenso ta 'nowhere to be found'. Nos ta referi aki na e problemanan grandi cu tin cu aplicacion di idioma di instruccion den enseñansa basico; esey ta ampliamente conoci pero sin bista riba un salida por lo pronto.

Un punto cardinal cu poco biaha ta haya mencion den e debate tocante mehoracion tin di haci directamente cu aumento di envolvimento di e mayornan den gerencia di e scolnan. Pa basta aña nos leynan ta duna caba e posibilidad, y hasta obligacion di envolve e mayornan den organisacion escolar, pero salvo algun excepcion faborabel no ta mira tanto ta sucediendo na mayoria di scol. Y esaki ta un punto importante, sigur si scol mester haya un luga mas prominente, cu extension di orario di scol den mente.

Ecuador: Iglesia catolico ta expulsa otro sacerdote pa abuso sexual

(ElComercio) - Diahuebs ultimo a bira conoci e decision di Santa Sede na Roma di expulsa di sacerdocio Cesar Cordero, acusa di abuso sexual contra menornan di edad, hechonan registra mas di 50 aña pasa.

Mediante comunicado publico di Arkidiocesis di Cuenca a revela e decision papal. Esaki ta e segundo caso e aña aki unda Iglesia catolico ta aplica e castigo mas pisa cu e conoce den caso di un sacerdote Ecuatoriano. Na juli 2018 a ser expulsa



Luis Fernando Intriago, un sacerdote reconoci na Guayaquil, pa delitonan similar.

Cesar Cordero tabata bao investigacion desde april di e aña aki pa Vaticano y Fiscalia diprovincia di Azuay. Contra Cordero tin seis denuncia di persona, tur riba 50 aña di edad, cu supuestamente a ser abusa tempo cu nan tabata mucha y tabata studia na scolnan di Cuenca unda Cordero tabata traha.

Un di nan a presenta e prome denuncia na maart 2018, Jorge P. di 62 aña di edad, despues di tende cu Cordero lo a bay ricibi un reconocimento oficial den cuadro di celebracion di 461 aña di fundacion di Cuenca. El a haci un yamado publico na compañeronan di scol di su infancia cu tambe a sufri abuso na man di e sacerdote. Un di nan, Marcelo A. a muri dia 12 di juli ultimo durante un entrevista cu un medio local, tocante e hecho nan cu el a pasa aden. Despues Vaticano a dicidi di manda Jaime Ortiz de Lazcano, vicario hudicial di e arkidiocesis di Santiago de Chile, pa investiga e denuncianan.

Honduras: Castigo pa Hondureño na New Orleans pa labamento di placa



(CaribbeanNewsNow/Theadvocate.com) - Un homber Hondureño a keda sentencia den corte federal na New Orleans, Estadonan Uni, na 46 luna di prizon, pa su papel den labamento di mas di 1,3 miyon dollar na Merca, di placa paga como soborno y procedente di robo di fondonan publico na Honduras. Banda di e castigo di prizon, e acusado a haya tres aña di supervision obligatorio despues di sinta su castigo.

Dia 27 di juni ultimo, Carlos Zelaya, di 47 aña di edad, cu ta residencia na New Orleans, a admiti culpabilidad den e caso di labamento, na beneficio di su ruman Mario Zelaya, cu tabata director di Seguro Social na Honduras.

E acusacion contra e director na Honduras ta cu el a logra desvia como 330 miyon dollar di e fondonan di Seguro Social y ademas a ricibi mas di un miyon dollar na pago di soborno di dos empresario Hondureño.

E placa pa laba a ser manda Merca via transaccion bancario y a ser uza pa compra di propiedad inmobiliario den region di New Orleans.

Mexico: Otro periodista asesina na estado Chiapas

(Infobae/Univision) - E periodista Mexicano, Sergio Martinez Hernandez a perde su bida despues cu el a ser ataca cu arma di candela, hunto cu su esposa, pa dos suheto riba motorcycle, mientras nan tabata desayunando den un luga publico.

E asesinato di Martinez, den cual su esposa a keda gravemente herida, a tuma luga na Cacahoatan, cerca di frontera cu Guatemala, den estado Chiapas. Esaki a keda confirma pa e organisacion no gubernamental 'Articulo 19' na medionan Mexicano y e organisacion a exigi esclarecimento di e crimen.

Martinez Hernandez tabata editor di e diario local Enfoque, y di acuerdo cu declaracion di su pareha, nan tabata desayunando, ora dos homber a yega riba motorcycle y a tira varios biaha riba nan.



Dia 23 di augustus, e periodista a denuncia na rednan social cu e tabata victima di menasa y a expresa su desapunto cu ningun hende tabata haci caso. "Ora mi bay y kibra nan ... tur hende ta bisa cu ami ta e culpabel", el o a skirbi.

Esaki ta e di dos periodista asesina cu tiro den menos di un luna na Mexico. Dia 21 di september, a ser asesina na Chiapas tambe, Mario Gomez, di e mesun forma: pa suheto riba motorcycle.

Venezuela: Mucha y maestro ta bandona scolnan priva



(LaPatilla/Reuters) – Despues di e aumento di salario minimo di 3.400% ordena pa presidente Nicolas Maduro na augustus, scolnan a aumenta e suma di inscripcion pa nan por paga e maestronan, desafiando gobierno cu por interveni den e scol si nan hisa e costo.

E sueldo basico ta di 1.800 bolivar (29 dollar), pero un kilo di carni ta costa 350, pa via di un hiperinflacion cu lo por subi te 1.000.000%, segun IMF.

Fausto Romeo, di e Asociacion di Instituto Educativo Priva (Andiep) a sigura cu 400 scol ta na peligro di cera nan portanan, despues di e reforma cu a devalua e moneda cu 96% y tambe e costo di gasolin por subi, pa e aumento di impuesto IVA.

Segun Andiep, 20% di docentenan a renuncia pa motibo di e salario abao y 25% di studiante a sali di scol pa e costo di inscripcion.

Ministro di educacion Aristobulo Isturiz a admiti cu pa via di costo halto, ta existi un exodo di studiante di scol priva pa scol publico, cu ta gratis, pa cual un cantidad grandi di scol a cera.

"Esey ta pa motibo di e guera economico", Isturiz a bisa di un supuesto plan pa derota gobierno.

Di otro banda, presidente Nicolas Maduro a anuncia cu e empleadonan publico lo bay cuminsa cobra nan salario pa siman, como un medida pa enfrenta e crisis economico, cu tin e empleadonan riba caya y ta exigi mehoracion di nan salario, y cu tin mas di 102 dia den protesta.

Maduro a splica cu lo purba e sistema aki 'te luna di november' pa e 29 dollar di e salario minimo por alcansa pa e miyones di empleado cu ta gana e suma aki den situacion di hiperinflacion.

Colombia: Mucha muhe di 9 aña abusa, strangula y kima

(ElTiempo) - Instituto di Medicina Legal a confirma diahuebs pasa cu un mucha muhe di 9 aña na Fundacion, Magdalena, a bira victima di strangulamento y abuso sexual, despues di cual a trata di kima su curpa.

E revelacion encuanto e hallazgo di e curpa di e menor tabata bin di Rosa Cotes, gobernador di departamento di Magdalena, cu a califica e



persona aresta pa e crimen, Adolfo Arrieta Garcia, como un 'monstruo sin piedad cu a probecha cu e mucha no por a defende su mes pa viola y horca e criatura y despues pega su curpa na candela'.

E analisis di Medicina Legal a bira conoci diahuebs atardi ora tabatin tambe un audiencia hudicial pidi pa e abogado di Arrieta, pa agilisa e proceso contra e homber.

Cu e resultadonan entrega, pa Fiscalia General no tin duda cu Adolfo Arrieta, ademas di horca y kima e mucha, tambe e abusa sexualmente di e victima.

Den e audiencia hudicial, Arrieta a acepta unicamente e carga di asesinato y a nenga e delito di violacion, cu fiscalia a añadi despues di conoce e informe den cual a duna resultado di e prueba di DNA practica pa expertonan forense.

Cu e pruebanan obteni fiscalia ta kere di tin suficiente pa exigi e castigo maximo, cu por yega na un condena di 60 aña di prizon pa e acusado.

Cuba: Derame di petroleo den terminal di crudo na Matanzas

(CiberCuba) - Un barco cu tabata descarga petroleo na muelle 1 di e Terminal di Supertanker di e zona industrial di Matanzas, a drama petroleo den e bahia di Matanzas, segun informacion na Facebook di e periodista di TV Yumurí, Pedro Arturo Rizo, y tambe di Noticiero di Television Cubano.

Aparentemente e derame a sucede pa motibo di un averia na e barco, cu ainda ta investiga. Tecnico y specialistanan a limpia e deck di e barco cu a causa e accidente medio- ambiental.



En total a cay den lama cerca di 100 metro cubico di petroleo (ekivalente na mas o menos 628 bari) pa cual autoridadnan di Matanzas a activa e protocolnan estableci pa Union Cuba Petroleo pa e tipo di incidente aki. Pa impedi cu e mancha di petroleo lo sigui plama, a pone barera den e bahia y na Plaza del Judío na Matanzas.

E terminal di e supertanker di Matanzas ta esun mas grandi di e pais y via su muellenan ta descarga gran parti di e petroleo cu ta yega na e Isla.

Esaki ta e di dos accidente medio-ambiental registra na Cuba e aña aki. E anterior a tuma luga na Cienfuegos dia 28 di mei. Na e ocasion ey e derame tabata causa pa e piscinanan pa residuo di e refineria di Cienfuegos cu a basha over, pa motibo di e yobida fuerte durante e tormenta tropical Alberto.

E derame di Cienfuegos tabata mas grandi cu e actual na Matanzas. E tempo ey tabata trata di entre 12.000 pa 13.000 metro cubico di awa mescla cu residuo di hidrocarburo.

Peru: Ex-presidente Alberto Fujimori a pidi pa no mand'e prizon



(Infobae) – Despues cu e indulto (pordon) di Alberto Fujimori a ser anula pa Corte Supremo di Peru diahubes pasa, el a bisa autoridadnan cu kier pa e bolbe den prizon, cu esey lo significa un 'condena na morto'.

E corte a anula diaranson pasa e indulto y a ordena cu e ex-presidente Peruano (1990-2000) mester bolbe na prizon, despues di 10 luna den libertad, y pa motibo di esey el a bay un clinica na Lima, unda el a keda bao custodia di polis desde diahuebs.

"E ta bao condicion di detenido", ministro di interior Mauro Medina a bisa encuanto e situacion legal di Fujimori, di 80 aña di edad.

"Ta warda su salida di e clinica pa hib'e na e sitio cu Instituto Nacional Penitenciario lo propone pa Fujimori", el a agrega.

A pesar di a su condena na 25 aña di prizon pa crimen contra humanidad y corupcion, Fujimori a sigui gosa di un popularidad grandi na Peru, pa a caba cu terorismo di Sendero Luminoso y hiperinflacion.

Riba un video cu Fujimori a graba den su camber na hospital, el a pidi autoridadnan di Peru pa e no bolbe bay prizon.

"Mi kier pidi presidente di Republica, miembronan di poder hudicial un cos so, por fabor, no mata mi: si mi mester bolbe den prizon, mi curason no lo soporta, e ta hopi debil pa pasa den esey atrobe", Fujimori a declara.



Unilever lo no bira un compania Hulandes

DEN HAAG — E compania multinacional di bienes di consumo Ingles-Hulandes Unilever, cual ta inclui marcanan manera Knorr y Dove, a anuncia diabierna ultimo cu nan no lo sigui cu un plan pa consolida nan sede na Hulanda, esaki despues di oposicion di varios accionista.

E compania, cu tin sede tanto na Rotterdam como London, a bisa den un declaracion cu e plan pa haci Rotterdam su unico sede 'no a conta cu suficiente apoyo di un grupo significativo di accionista'.
"E hunta di maneho ta sigui kere cu simplificacion di nos structura di dos cabes lo logra, a traves di tempo, pa provee oportunidadnan pa acelera e creacion di balor mas ainda, y sirbi asina e interesnan a largo plaso di Unilever", presidente di Unilever, Marijn Dekkers, a bisa.

E compania a anuncia e plan di consolidacion di su sede den maart ultimo, como parti di un pakete di cambionan cultural cu lo haci e compania 'simpel, mas lihe, y mas enfoca'.
Prome minister Hulandes, Mark Rutte, a bisa cu e decision di Unilever diabierna ta 'decepcionante', y a bisa cu esaki lo a stimula su gobierno pa reconsidera un pakete di reforma di impuesto, cual ta inclui un plan no popular pa caba cu un impuesto riba dividendo corporativo.

"Si algo asina pasa, e tin sentido pa un biaha mas examina" e pakete di impuesto, sr. Rutte a bisa durante su conferencia di prensa semanal. Sr. Rutte a bisa cu e pakete tabata tin intencion di haci atractivo pa negoshinan grandi permanece of muda pa Hulanda. Sinembargo, e idea di caba cu e impuesto a ricibi hopi oposicion na Hulanda.

E plan pa bandona London a hala hopi atencion na Reino Uni, unda tin preocupacion cu e pais lo bira menos atractivo pa negoshinan, pasobra e ta bandonando e Union Europeo y su mercado unico.

Agricultura ilegal pa motibo di un gobierno lento

WILLEMSTAD – Decena di cunukero na Corsou añanan largo caba ta traha riba tereno di gobierno, sin cu nan tin permiso pa esaki. Mayoria di nan a entrega un peticion na Domeinbeheer si.

Luberisse Celestin si a pidi un permiso na 2012 y seis aña despues el a ricibi permiso oficial pa planta na un tereno banda di Dam Pretu, cu el a traha 'riba tur e tempo. "Ami ta djis un di hopi hende aki. Mayoria di nan ainda ta wardando nan permiso." Na Domeinbeheer ya pa añanan e cantidad di peticionnan pa un pida tereno pa agricultura of cria di bestia ta acumulando. Ministernan Zita Jesus-Leito (PAR) di Trafico, Transportacion y Planificacion Espacial y Suzy Camelia-Römer (PIN) di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa poco tempo pasa a bisa cu nan lo pone man na obra pa kita e retraso den e trato di e peticionnan. "Ta masha importante pa nos por cultiva nos mes berdura y fruta", segun sra. Camelia-Römer. Fot di Dam Pretu, den bisindario di plantashi di Aloë, den henter e area por mira oasis berde den un area cu banda di esaki ta bruto y seco. Na diferente luga a basha sushi di cas. Biento ta plama holo stinki di bestia morto. "Nos ta limpia hopi di e sushedad, pero ora asina atrobe a basha un druk yen di sushi dilanti mi pat," sra. Celestin ta bisa, mientras e ta para mey mey di rij di mata haltura di su rudianan.
Shen meter mas leu un hende ta kita mondi riba un tereno cu un loader. "Asina tur hende aki a cuminsa", sra. Celestin ta bisa. "Bo ta scoge pida tereno bo ta cuminsa sembra. Si ainda bo no tin placa pa un pos di awa bo ta cumpra awa cerca e otro cunukeronan."
Riba e Dam tin un pickup ta core cu bari blauw grandi cu awa ta pasa e randnan di e barinan asina e truck pasa riba un bonconco riba caminda. Sra. Celestin tin un pos di awa cu molina y tanki pa añanan caba. Esaki a costa dies mil florin, placa cu el a gana cu benta di su cosecha cu supermercado local. Segun experto di agricultura Stanley Marks, cu ta traha na Banko di Desaroyo di Antia Hulandes (OBNA), sra.Camelia-Römer no tin un bista realista riba produccion local.
"E minister ta sali for di e punta di bista cu tin mas of menos dos shen empresario den agricultura y cria di bestia, pero den realidad ta 1,300. Pasobra e permisonan no ta bin, y pa preveni ladronicia y evita belasting, hopi cunukero ta keda bou di radar. Pero sigur ta produci hopi." Gobierno di Corsou no ta sincronisa e importacion di producto riba e disponibilidad di tereno di agricultura, segun sr. Marks.
"Cada pais ta inventarisa cuanto tereno e tin disponibel, cuanto agricultura por provee den e necesidad di cuminda, y despues ta importa loke ta necesario. Corsou ta traha net contrario. Ainda gobierno mester inventarisa cua tereno ta disponibel y bon pa agricultura, y cuminsa di emiti e permisonan pa e terenonan ey."

Comite di Sinterklaas ta renuncia pa motibo di discusion di 'Roet Piet'

ZAANSTAD — Un discusion a desata tocante e decision di no uza makiyahe 'blackface' durante e parada oficial di Sinterklaas na Zaandstad. Noticiero NTR a reporta cu 'Roet Piet' na luga di e tradicional 'Zwarte Piet' lo compaña Sinterklaas pa su yegada ceremonial dia 17 di november. E representacion di a ayudante pa actornan blanco pinta na preto a keda e enfoke di protestanan den añanan recien pa activistanan anti- racista.

Sinembargo, segun un relato di The Daily Herald, e comite organisado local na Zaanstad a bisa diahuebs cu e no lo participa den e parada pa motibo di e cambio. "Ya caba nos a haci hopi ahuste", miembro di e comite, Rene de Reus, a bisa. "Nos tin unicamente Pietnan bruin. Nos no tin RoetPiet, pasobra nos ta distancia nos mes for di esey."
Zwarte Piet ta e punto di enfoke di un debate publico cu ta keda crece den e ultimo añanan. NTR a bisa cu e tabata dunando contesta na demanda publico pa cambia e apariencia di e acompañantenan di Sinterklaas mientras ta mantene e leyenda original. Den añanan recien, Piet a perde hopi di otro caracteristicanan asocia cu stereotiponan racial, manera cabey cu krul diki, lipnan grandi cora, y renchi horea grandi di oro. NTR a bisa cu e version di e aña aki por ta mas diverso, cu varios largo di cabey y diferente textura.

Miembro di municipalidad di Amsterdam, Sylvana Simons, kende ta un campañado antiracista prominente, a describi e cambio como un premio pa e 'añanan di esfuerso" di activistanan. "Por fin e tradicion nacional aki por bira un festival inclusivo pa tur mucha na Hulanda", el a bisa.
Sr. De Reus a bisa cu e comite di Zaanstad lo tene su propio parada un siman despues, unda lo inclui Pietnan tradicional. Ocho comite regional mas lo participa den e evento oficial, pa un total di 165 Pietnan. Sr. De Reus a insisti cu anonimato ta esencial pa preserva e aspecto mystico di e caracter di Zwarte Piet. "Bo carera lo yega su fin si bo keda reconoci", el a bisa.

Compania unda Ys tabata consehero, a conseha Ennia Caribe Holding



PUNDA — Un compania cu actual presidente den Hunta di Supervision Etienne Ys tabata traha p'e, a fungi den e structura organisatorio di Ennia Caribe Holding. Esaki ta pone e posicion di sr.Ys, den Banco Central ta uno cuestionabel. Sr. Ys entre 2006 pa 2014, a fungi como consehero principal di e grupo financiero Ennia Caribe. Ennia Caribe ta den mesun bolsa di compania cu NiBanc unda for di cual principalmente Sr. Ys a fungi como consehero mayor.

Manera a keda reporta anteriormente, algun luna pasa Banco Central di Corsou a ricibi permiso pa impone medidanan di Emergencia riba EC Holding NV, cual ta compania mama pa Ennia Caribe Leven, Ennia Caribe Holding, Ennia Caribe Schade, Ennia Caribe Zorg, Ennia Global, Ennia Captive Management y finalmente Banco di Caribe. Posicion di presidente di hunta di supervishon di CBCS den persona di sr. Ys, ta bira cuestionabel unabes tratamento nan den corte civil cuminsa. Esaki segun un relato di Vigilante Korsou.

Ministerio publico a confirma den prensa cu Banco Central a entrega un keho penal pa investiga actonan coruptivo cual a tuma luga den henter e organisacion di Ennia Caribe Holding NV y awor tambe EC Holding, cual companianan ambos ta relaciona cu EC Investments BV. Segun Banco Central, nan no a entrega niun keho, pero ta canando hunto cu ministerio publico. Kico esey ta nifica, niun hende no sa ainda, e relato di Vigilante Korsou ta continua.

Tur e companianan den structura di Ennia Caribe Holding NV, tabata ricibi conseho di inversion for di NiBanc unda sr. Ys a fungi como consehero. Ta sospecha cu na Ennia Caribe Leven, su activonan via di EC Investments, autorisa pa EC Holding tabata subi bolsa internacional di inversion, sin autorisacion y supervision di Banco Central.

Minister di finansas Keneth Gijsbertha, kende no tin niun formacion profesional financiero, no ta bay cuestiona si sr. Ys a forma parti di e decisionnan entre 2006 pa 2014 na Ennia Caribe. E ta importante pasobra e compania responsabel pa sakeo di e bolsa na Leven Schade ta Parman International BV. Parman ta doño di Ennia y sr. Ys tabata un di nan conseheronan principal na Corsou. Parman ta doño tambe di Ennia Caribe Holding kende na su parti ta doño di EC Investments. EC Investments ta doño di Sun Resorts, cual ta e compania cu ta maneha Mullet Bay. Den bukinan di Ennia Caribe Holding, Mullet Bay ta balora na 460 miyon dollar, pero en realidad e terenonan no tin balor fiscal debi cu ta trata di tereno nan erfpacht cu despues a wordo traspasa. En todo caso, e relato ta continua, e balor ta uno ficticio y via di e balor aki consheronan di Ansary a logra traspasa e deposito di cash pa garantisa aseguradonan, pa subi cuentanan di inversion pafo di Corsou y pafo di supervision via CBCS. Na St. Maarten actualmente tin un investigacion riba e tereno na Mullet Bay, e relato di Vigilante Corsou ta finalisa.

Garoshi 'Stint' envolvi den 15 accidente anterior



AMSTERDAM – E accidente recien na Oss, unda muchanan jong a perde nan bida, no tabata e prome accidente relaciona cu un Stint. Durante e ultimo cuater aña tabatin 15 reporte di accidente cu un Stint na Inspectie Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Segun un relato di De Telegraaf, den ocho di e casonan tabata trata di un accidente di trafico, cual a keda atendi pa polis. Shete biaha tabata trata por ehempel di un persona cu a cay for di e Stint na momento di core riba un drempel of dal un birada.

Segun un inspeccion, den ningun di e 15 caso tabatin indicacion cu lo ta trata di un fayo tecnico, pero e incidentenan no a keda investiga. E agentenan di polis kende a atende e caso a cera esaki, of e caso no tabata hopi fuerte, segun e relato di De Telegraaf.

Trahadonan mester reporta tur accidente cu ta tuma luga durante orario di trabou, como tambe esunnan unda un trahado ta resulta herida of mester wordo hospitalisa, na e Inspectie SZW, conoci anteriormente como inspeccion di trabou. Maske e accidentenan no tabata grave, e trahadonan lo a reporta esakinan pa asina evita un boet.

Inversion di cash den InselAir 'hustifica'

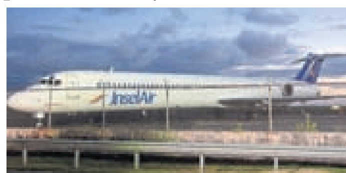
WILLEMSTAD – E 33 miyon di florin Antiano cu gobierno di Corsou a inverti pa salba e aerolinea local InselAir tabata hustifica, segun minister di desaroyo economico Steven Martina.

Segun un relato di The Daily Herald, actualmente e aerolinea tin unicamente dos avion, pues cualke problema tecnico tin efecto inmediato riba e prestacion puntual di e compania. E buelo diario pa St. Maarten riba diahuebs a keda cancela pa mantencion di e avionnan.

E minister a pidi un estudio wordo realisa riba e importancia di e aerolinea Caribense pa e economia di e isla. Na 2015 su contribucion na e GNP di e pais tabata 5.7 porciento.

The Daily Herald ta continua bisando cu un aña despues, esaki a keda reduci na 3.4 porciento, como cu e mercado Venezolano, cual anteriormente tabata lucrativo, a crash, y como $100 miyon pa compra di ticket eynan nunca a wordo libera pa e agencia di intercambio internacional, Cadivi.

E perdida directo y indirecto di trabou a keda calcula na un total di 2,100 trabou si e compania lo a bay den bancarota.



BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
hende pa laba tapijt
y polish vloer
Tel.593 0040

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

Divi Phoenix New Bldg. Timeshares
Luxury unit 660, 1-1/2 baths.
8/29, 29 wks left, $3995
email rmwjmw@aol.com
508 651 0016 also Casa DM AMB, 1 BR, wk5 21 and 29 cheap BO

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
The Swing Barber Shop
solicita barbero con experiencia laboral pra trabajar por silla.
yama al
Tel. 563 8711

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BUSCA
un metsla, carpinte,
tegelzeter
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Compañia con pronta fecha de apertura solicita un barbero y una peluquera preferible que tenga experiencia para trabajar con niños. Intersados yamar
Tel: 741 1917 /641 0683

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto
aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delevery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco, alarm. Pw wind. cd player 5 spd cu keuring y number paga full aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Vugts Paul:

'Rondje Den Haag'

ORANJESTAD - E 'rondje Den Haag' 8 aña largo den su 'trammetje' a costa pueblo miyones y caba cu nos poder di compra.

Ata aki e berdad pakico Mike a keda lider di AVP:
1. Encuestanan haci pa AVP mes e ultimo lunanan cu Mike tabata scondi a confirma cu nan lo perde drasticamente e eleccion na 2021.
2. Dus ningun candidato kier colga su mes awor aki manera cu a pasa cu Tico Croes.
3. CDA a rechasa e peticion di Mike pa subi lista na Hulanda pa sigui su anhelo di bira miembro di MEP.
4. Mirando cu debi na su mal maneho financiero, toch no a resta placa pa paga nan bek, Mike a firma un acuerdo cu su patrocinadonan cu na 2021 e mag di retira di politica. No ta un secreto cu Mike Eman semper a ambiciona pa bira miembro di MEP; Member European Parliament.
Pa realisa su afan individual aki, Mike Eman a gasta miyones di placa di pueblo pa promove su mes 8 aña largo den circulonan di 'politiek Den Haag', buscando sosten cerca politiconan anti Aruba, manera Andre Bosman.
Redoblando e debe nacional di Aruba, pasobra 'I don't give a damn!', Mike Eman a contrata diferente periodista na Hulanda. Hasta pa skirbi su buki personal; "e unico politico cu a permiti 7.000 camber mas di hotel na Aruba". Tambe Mike a malgasta miyones pa su revista priva 'Aruba Dushi Tera', redacta y imprimi na Hulanda, pa propaganda su mes. Practicamente tur e supuesto proyectonan y promesanan cu AVP a propaganda den e revista aki a keda na 'aros con coco'. Nada a wordo realisa. Y hopi figuranan respeta na Hulanda a nenga despues di sigui ricibi e revista aki, y otronan a cancela nan abonnement. Miles di copianan a keda cera den cahanan na Arubahuis sin cu nan a wordo reparti. Asina Mike a tira placa di nos pueblo afo pa su meta personal!
Centenares di edicionnan costoso, glossy, a keda imprimi cu un sin fin di propaganda pa gaña Hulanda cu supuestamente e ta haciendo un 'bon trabou'. Hasta e mes a kere su engañonan y na 2013 a bay eleccion cu e lema ey.
Y pa purba tapa e berdad tras di su engañonan na Hulanda, Mike Eman a duna un periodista Hulandes 'carta blanco" pa drenta Arubahuis pa kita for di trabou e hefe di prensa, un Arubiano trahando na Cas di Aruba mas di 20 aña caba. Consecuentemente un caso perdi den Corte na Hulanda a costa Aruba un dineral pa a purba satisface e malcriansa di Mike. Esaki ta e berdad cu Mike no kier pa pueblo haya sa.
Den 8 aña AVP no a logra introduci ni 1 plan strategico pa diversifica nos economia. Awe nos tur por mira e berdad; 4 di e 8 añanan di Gabinete Eman y AVP a resulta den un economia sin ningun crecemento economico, y hasta negativo. E unico crecemento, lamentablemente, ta nos debe nacional, criminalidad, decadencia social reflehando AVP su politiconan corupto, etc.. Consecuencia di e malgaste total di fondonan di e homber chikito pagado di belasting a resulta cu AVP mester a tuma mas di 30 medidanan scondi ariba lomba di pueblo. Tur e medidanan aki a baha drasticamente nos poder di compra. Banco Central y Camara di Comercio tambe a confirma esaki.
Anto awe Mike kier punta dede ariba otronan pa su mal maneho. Esey ta hustamente strategianan di tempo di e minister di Propaganda Nazi, Goebels – un di e criminalnan di mas grandi contra derechonan di e ser humano. Psicologonan ta uza e terminologia cu yama 'proyecta'. Esey kiermen cu locual Mike ta acusa otronan di dje, ta nada mas cu un refleho di su propio berdad.
Nos tur ta corda con apenas resultadonan di eleccion a drenta y Mike a core bandona su filanan. El a kere cu Aruba lo yora cun'e. Pero 'el tiro le salio por la culata'. Durante e 8 lunanan cu Mike tabata scondi AVP a haci diferente encuestanan clandestino. Pero e pueblo a papia cla un biaha mas; e situacion penoso awe na Aruba ta carga e sello di un solo partido, AVP! Fin di siman pasa ya caba San Nicolas a confirma esaki ora cu apenas un grupito di hendenan, kendenan Mike a hiba cun'e di Playa, a supuestamente sali di nan cas pa ricibi'e.
P'esey cu ningun candidato ta desea di bira lider pasobra cu nan sa cu AVP lo perde eleccion na 2021 drasticamente, mescos cu na aña 2001. Mike su propio 'klasjongetje' Richard a nenga rotundamente pa bira lider. Un otro ex lider prospecto di Mike ta pendiente su caso den Corte, pa corupcion. Y Marisol, kende tambe tabata un prospecto pa bira lider a mira cu 'the ship was sinking' y tuma un salbabida na tempo.
"U heeft acht jaar lang flink de pot verteerd!" Secretario di Estado, Knops, a laga sa den 'klare taal' cu gobierno Hulandes a perde confiansa completo den Mike y AVP pasobra nan a engaña Den Haag y a desgracia fondonan publico di Aruba. Durante su 8 lunanan di ausencia Mike a core bay Hulanda pa roga pa un posicion ariba lista di CDA pa e por participa na e eleccionnan na Europa otro aña na mei. CDA a rechasa Mike rotundamente. Nan no kier tende mas di dje.
Y pa toch purba scapa cara Mike a probecha di un 'melkmuil' di CDA, lagando e 'groentje' aki presente na e Cumbre di AVP recientemente, sin importa cu e novato politico aki a ricibi un bati formal ariba su dedenan ora cu el a yega bek Den Haag.
Dus manera ya ta su custumber, Mike y AVP a instrui nan 'garoshi di palofrio' pa cuminsa mesora cu un campaña di tira lodo pa loco den medionan ainda comprometi cu AVP, 24ora pa dia, pa purba desacredita tur otro candidatonan di Aruba. Pero pueblo no ta kere AVP y su medionan mas. Hasta cu logo di Banco Central Mike por manipula y lo uza sin permiso!
Den corto, mirando cu e no tin otro salida, Mike a cera un acuerdo cu su patrocinadonan; e lo keda como lider pa asina mira si AVP lo por retene por lo menos 6 asiento na 2021, cu e speransa cu despues di 2025 nan por haya bek nan 'return on investment'.
E acuerdo aki lo duna e doñonan di AVP e tempo necesario pa apunta un lider nobo. Y despues di esey Mike Eman lo retira for di politica na Aruba pa sigui su afan pa un dia logra bira un miembro di MEP. Futuro di Aruba no ta interesa Mike Eman mas pasobra e sa cu e buraco financiero cu e mes a coba no a laga espacio mas pa paga bek su patrocinadonan politico.
Mike Eman ta campañando awe den pueblo cu e unico meta pa cumpli cu su contract cu e doñonan financiero di AVP, pasobra e sa awe caba cu na aña 2021 e lo bolbe laga su partido y votadonan na caya ora cu AVP perde eleccion drasticamente, y e bolbe anuncia su retiro for di politica.

Auto a dal tras di otro; un persona a keda levemente herida

CUMANA - Diahuebs atardi, riba caminda di Cumana a sosode un accidente unda chauffeur no a regula su velocidad y dal tras di un chevrolet celta. E daño tabata considerabel, debi na e impacto un persona a keda levemente herida. Polis tabata presente pa tuma dato y ambulans a acudi na e sitio unda paramedico a brinda asistencia medico.







Homber stranhero no por mustra su documento



ORANJESTAD - Diahuebs prome cu 2or atardi, strandpolitie a para un pickup cu dos homber abordo. E pasahero no por a demostra su documento cu e tin permiso na Aruba. A yama Guarda nos Costa y e persona no tabata aparece den sistema di IASA. A bay cun'e GNC pa wak si di berdad e tin permiso.



Homber a hit & run varios auto y ta dal den otro na rotonde Pos Chikito

POS CHIKITO - Diahuebs atardi riba L.G Smith Blvd, un chauffeur di un Toyota prado a dal den un auto y a sigui core bay. Un persona cu a mira e accidente a keda core su tras y notifica Polis.

Parce riba caminda principal, e Prado a dal den mas auto. Na e rotonde di Pos Chikito polis a logra para e auto, net ora a bay pa para, e chauffeur a dal basta duro tras di otro auto.

Asina polis a bay over na detene pa hit & run y na warda lo a pone e persona pasa un test di alcohol. Mientras cu polis ta tumando dato, mas persona a yega informando polis cu e auto a dal den nan. Hasta turista a bira victima. Daño material tabata basta. E auto a keda tuma den beslag.











Auto a cuminsa huma den careda cu chauffeur





ORANJESTAD - Un chauffeur den su Lexus a hay'e ta baha caminda, ora e auto a cuminsa huma basta, diahuebs cu a pasa. Di biaha unidad di bombero a keda despacha, debi cu e auto lo a cuminsa pega candela. Bomberonan a observa e situacion, debi cu e chauffeur y mas hende a logra domina e candela na e motor. Polis tambe tabata presente pa tuma dato.

Presidente di Interpol perdi durante bishita na China

PARIS — El a sali di su cas na Lyon, Francia, pa un bishita na su pais natal, y despues a disparce, poniendo e Organisacion Internacional di Polis Criminal, miho conoci como Interpol, den center di su mesun caso di persona perdi.



Meng Hongwei, presidente di Interpol, a borda un avion y yega na China, segun un oficial hudicial Frances. Pero despues di esey, nada. Su casa, kende a yama diabierna, a bisa cu e no a tende di dje desde fin di september, segun e oficial.

Pero e caso ta mas complica, pasobra sr. Meng no ta unicamente hefe di Interpol; tambe e ta vice minister di siguridad publico na China.

Interpol, basa na Lyon, a bisa unicamente cu reportahenan tocante e desaparicion di su presidente ta 'asunto pa e autoridadnan relevante na Francia y China'. Francia a lansa su mesun investigacion ayera mainta, segun e oficial kende no tabatin autorisacion pa papia publicamente y a pidi pa permanece anonimo.

No ta conoci si China tambe ta tumando accion. Pero e South China Morning Post, un corant na Hong Kong, a insinua cu sr. Meng lo por ta e mas recien victima di un campaña contra corupcion na China. E corant a bisa cu despues di aterisahe siman pasa, sr. Meng a 'wordo hiba' pa interogacion pa 'autoridadnan disciplinario'. E termino aki usualmente ta describi investigadonan den e Partido Comunista kende ta busca falta di lealtad politico y corupcion.

Sr. Meng ta e prome persona di su pais pa sirbi como presidente di Interpol, un posicion altamente simbolico pero poderoso den status, y un cu tin peso politico. Pero pa motibo cu e secretario general di Interpol ta responsabel pa e maneho diario di e operacionnan di e agencia policial, e ausencia di sr. Meng lo tin tiki efecto operacional.

E campaña anti- corupcion a hala atencion den lunanan recien pa motibo di e desaparicion di e actriz famoso Fan Bingbing, di e pelicula X-Men. Aunke ainda no ta conoci unda sra. Fan ta deteni, autoridadnan a bisa cu el a ricibi un boet personal di $70 miyon, y un disculpa publico a wordo post riba su pagina di internet.

Homber acusa di manda carta cu substancia toxico na presidente Trump

SALT LAKE CITY — Un veterano di Navi Merícano a keda acusa diabierna di a menasa di uza un toxina biologico como un arma, pa medio di manda carta na presidente Donald Trump y otro lidernan, conteniendo bonchi di castor, for di unda e veneno 'ricin' ta deriva.

William Clyde Allen III, di 39 aña di edad, a bisa investigadonan cu e tabata kier pa e cartanan 'manda un mensahe', aunke e no a elabora kico e mensahe lo ta, investigadonan di FBI a bisa den documentonan entrega na corte di Utah. Autoridadnan a yega na sr. Allen despues cu a haya su adres riba sikiera 2 di e envelopnan, segun e acusacion.
Durante un audiencia na corte ayera, sr. Allen a yora mientras el a conta hues cu su casa ta sufri di un condicion cu su columna, y cu e tin cu yud'e tur dia pa bisti su sapato. El a smile na su miembronan di famia y a bisa cu e tabata entusiasma pa un conferencia general di e Iglesia di Jesus Cristo di e Santonan di e Ultimo Dianan binidero.
Sr. Allen lo por ricibi un castigo di bida largo den prison si e keda condena pa e acusacion di toxina biologico, un di e 5 acusacionnan den e caso. Tambe e tin 4 acusacionnan di menasa mediante post, cual lo por conduci na 10 aña di prizon.
E envelopnan a wordo manda na e presidente, e director di FBI Christopher Wray, secretario di defensa Jim Mattis, y e oficial top di Navi, admiral John Richardson, segun autoridadnan. E cartanan a keda intercepta y niun persona a resulta herida.
Sr. Allen a bisa investigadonan cu el a manda cartanan similar na reina Elizabeth II di Inglatera, presidente Ruso Vladimir Putin, aunke no ta conoci si e envelopnan ey a wordo haya. Sr. Allen a wordo aresta diaranson ultimo na su cas na e ciudad di Logan. El a bisa investigadonan cu el a cumpra e bonchi di castor riba eBay 'den caso cu Guera Mundial III cuminsa' pa asina e por 'defende su pais'.

Hues ta descarta demanda di piscadonan contra museo marino di Obama

PORTLAND, Maine — Un hues federal a descarta un demanda ayera for di un grupo di asociacionnan di piscado kende a bay contra e creacion di un monumento bou awa di ocean Atlantico.

E gruponan di piscado a pone e demanda den corte federal na Washington contra e creacion di e Northeast Canyons and Seamounts Marine National Monument, di ex-presidente Barack Obama na 2016.
Hues di districto James Boasberg a aproba e mocion di administracion di presidente Trump pa descarta e demanda. Su decision a bisa cu e gruponan no a splica di forma adecua pakico e monumento ta mucho grandi. Sr. Boasberg a skirbi cu e demanda ta mara riba e pregunta si sr. Obama tabatin autoridad pa uza e Antiquities Act pa crea e monumento. El a bisa cu 'mescos cu presidente Roosevelt tabatin autoridad pa establece e monumento nacional Grand Canyon na 1908, presidente Obama lo por a establece e monumento Canyons and Seamounts na 2016'. Gruponan ambientalista a celebra e decision. Abogado di e conseho di defensa di recursonan natural, Kate Desormeau, a bisa cu esaki ta laga na cla cu e monumento a keda estableci den forma legal pa sr. Obama. "E desicion aki ta garantisa cu un di e areanan mas fragil y cientificamente importante den Nort Atlantico lo wordo proteha di actividadnan destructivo, manera boramento pa azeta y piscamento industrial", segun Peter Shelley, di Conservation Law Foundation.

Imagen bibo riba muraya di biblioteca San Nicolas

ORANJESTAD - Den cuadro di Aruba Art Fair, tres artista internacional a bin Aruba pa haci nan arte riba e edificio di biblioteca na San Nicolas.

E tres artista visual, Dmitrij, Mr. Dheo y Pariz One, a yega di traha varios obra hunto caba. Prome cu nan haci nan arte, nan a haci un investigacion kico ta un bon tema pa e diseño. Den caso di biblioteca publico lo por wak buki y informacion den e diseño.

Tambe un imagen cu ta expresa cu adkiri conocemento por habri bo mente y mundo. Y cu storia ta stimula imaginacion.

Ta bunita pa wak con e imagennan ta biba cada dia un tiki mas. E artistanan lo a purba caba e trabou prome cu diabierna, e dia cu Aruba Art Fair a habri. E artistanan ta contento cu nan ta na Aruba y cu nan a wordo bon ricibi door di e organisacion, gobierno y ATA.











Aruba One Happy Island Lions Club a yuda den ARCF den nan evento anual

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a lanta trempan pa asina join Aruba Reef Care Foundation su evento anual pa haci nos beachnan y rifnan limpi.

Den un comunicado, e organisacion a bisa: "Sigur un tremendo iniciativa di e fundacion ARCF cu ya pa 24 aña consecutivo ta organisa e evento aki. Pa nos como miembronan di Aruba One Happy Lions Club esaki tambe ta un honor y orguyo pa por contribui na tene nos pais limpi.

Esaki no solamente como muestra di ta bon ciudadano pero tambe como e tema di medio ambiente ta un di e 5 puntonan principal cu Lions Club International ta traha riba dje mundialmente."



‘Ban uni na e bos di recuperacion’

ORANJESTAD – Riba diadomingo 30 di september, Fundacion Ban Educa y Prepara tabata tin su prome evento anual di conscientisacion riba e tema di alcohol y droga.

E fundacion kier a gradici e publico presente cu a sali afo pa scucha y mira e importancia riba alcohol y droga con nan ta destrui no solamente e persona individual, pero tambe ta destrui y haci daño na un famia, un bario, henter un comunidad y un pais.

Mark Koolman y Joseph Dumfries. Rafael de Cuba y sra. Simmon di Adult and Teen Challenge Cas Speransa nobo, Audrey Lacle di Adopt an Addict, CAA y FADA sra. Webb y sra. Solognier tabata presente na e mesa di informacion, pero tambe a hiba palabra riba e topico aki.

E fundacion a bisa: ‘Mas cu tur cos un danki na tur e personanan cu a recupera y ainda ta den recuperacion y ta biba clean cada dia pa e dia. Cada un a duna nan testimonio cu curashi cu a haci e publico pone tur atencion na cada palabra cu tabata sali for di nan con nan bida tabata, con nan a cay den alcohol y droga, con nan tabata den e bida di destruccion, a lucha pa sali y a logra sali. Un tempo rechasa pa famia y comunidad, awe uni bek cu famia, bek den comunidad aportando na nos pais’.

Astrid Vries, presidente di Fundacion Ban Educa y Prepara, ta bisa cu ‘e proyecto no a caba akinan. Alcohol y Droga ta un problema hopi grandi y serio riba nos pais y e mensahe tin cu continua y lo continua’.













Teambuilding y misa di Filomena College Mavo









ORANJESTAD - Como parti di teambuilding 2018, maestronan Raquel Lampe y Jarissa Dubero a hinca un actividad educacional den otro pa tur maestro di FCM.

E actividad tabata den forma di un speurtocht den auto. Den grupo di 5 persona e maestronan a bay core den San Nicolas y contesta tur pregunta cu a ser haci na nan. Tambe varios tarea tabata inclui.

Algun luga cu tabata parti di e speurtocht aki, tawata e estatua di Lolita, e fabrica bieu cu tabata di Victoria Bottling Company, Grot di Lourdes, Cosecha San Nicolas den Promenade y algun luga mas. Na final cada grupo mester a traha y presenta un storia original cu e tema dinosaurio.

Como grupo ganado a resulta e grupo 'Cacalaca Machika' cu a gana bon di gasolin pa cada miembro.

Ademas, manera custumber Filomena College Mavo, como scol catolico, a haci un bishita na misa Santa Theresita na San Nicolas. E misa cu bon mensahe y musica, a ser dirigi pa juffrouw Lila Richardson cu ta maestro di KGL na Filomena College Mavo.

Director Herbert Goedgedrag a hiba palabra treciendo padilanti e mensahe di e frase "Mi ta pasobra nos ta", referiendo na e union cu mucha nan Africano ta sinti na momento di comparti cariño y cuminda cu otro na nan pais. Sea contento pasobra si abo ta contento, nos tur ta contento.

Tambe pastoor di parokia a hiba palabra y a desea cada alumno tur clase di exito e aña escolar aki. El a conseha tur mucha pa ser manera Cristo door di scucha mas y trata di papia menos. Tin biaha nos ta papia asina hopi cu nos ta cera horea pa hopi cos bon. Pues esey tabata e mensahe di e misa.

Resultado di Aruba Taekwondo Classic Cup







ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e ultimo campeonato pa e clasificacion pa Best of the Best, organisa pa Brazil Taekwondo Stichting cu un total di 53 participante di 7 diferente scol di Taekwondo.

Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center a controla tur e peleanan y a haci coreccion pa logra tin 30 poule. Algun atleta a bringa mas cu un biaha. E campeonato a cuminsa pa 10:35 di mainta y a caba 3:30 di atardi.







Denzel Dumfries lo forma parti di seleccion nacional di Hulanda



EINDHOVEN - Despues cu e tabata tin un tremendo temporada aña pasa y e aña aki, e futbolista Arubano Denzel Dumfries a wordo yama pa asina forma parti di seleccion Hulandes.

Dumfries a milita den e seleccion di Aruba, Sparta, Heerenveen y awor actualmente ta cu ekipo di PSV den cual ta considera Denzel un hungado clave pa ekipo di PSV.

Despues di a demostra su talento y progreso riba tereno rapidamente a cay den bisti di Jong Oranje y awor ta haya e oportunidad forma den ekipo di seleccion Hulandes.







Resultadonan di Aruba Softball Bond

Standing A-Klas

#	ASB 2018	Gana	Perdi	Tot
1	Blackhawks	6	2	8
2	Black Joker	5	3	8
3	Celebrities	4	4	8
4	The Prodigies	3	5	8
5	Predators	2	6	8

	20 of mas plate appearance	PA	AB	H	BB	RBI	Run	AVE	
1	Ruwin Tromp	22	17	12	3	6	10	706	Celebrities
2	Jowald Croes	32	30	18	4	15	14	625	Prodigies
3	Xavon Jansen	20	18	10	1	11	8	556	Black Joker
4	Tyrone Punselie	20	15	8	4	5	10	533	Blackhawks
5	Rodney Kelly	28	23	12	4	10	7	522	Blackhawks
6	Ozzi Webb	21	16	8	5	10	6	500	Celebrities
7	Carl Danny Yarzagaray	22	16	8	6	9	10	500	Prodigies
8	Oslin Bergrok	20	17	8	3	5	6	471	Black Joker
9	Urvin Paesch	27	23	9	3	10	8	391	Prodigies
10	Jossiel Jacobs	26	26	10	0	3	9	385	Predators
11	Leonardo Dirksen	23	21	8	2	9	8	381	Blackhawks
12	Albert Croes	23	19	7	3	6	7	368	Celebrities
	Menos cu 20 Plate Appearance								
1	Amaro Maduro	18	15	8	3	8	6	533	Black Joker
2	Ralph Dinzy	18	15	8	3	8	5	533	Predators
3	Jason Albus	18	17	9	1	10	7	529	Celebrities
4	Nigel St Jago	17	14	7	2	8	5	500	Predators
5	Jomir Vrolijk	18	14	7	4	5	9	500	Predators

	Mihor Pitchernan	Gana	Perdi	Inning	Pitch	Ball	Strike	ERA	
1	Clay Shipley	2	0	17.67	273	82	191	3.17	Blackhawks
2	Rodney Kelly	2	0	13.00	307	159	148	10.77	Blackhawks
3	Gregory Jr. Manuel	2	1	9.67	217	112	105	5.79	Celebrities
4	Oslin Bergrok	2	1	8.00	164	76	88	14.88	Black Joker
5	Steven Webb	1	1	11.00	180	73	107	4.45	Black Joker

Bruniel Kruyhoff lo representa Aruba pa dos titulo na Mexico



ORANJESTAD - Dia 14 di october binidero, atleta local Bruniel Kruythoff di Dojo Boye Martial Arts Center lo ta representando Aruba na Mexico. Pa cual Coach Roony Boye ta conta di su preparacionnan pa dos titulo di Muay Thai na Monterey Mexico.

Segun sr. Boye, Bruniel ta un atleta cu a demostra for di chikito cu e ta dedica su tempo bon na e deporte. El a gana su Pan Americano Oro na Colombia y despues di esaki el a sigui train te cu el a haya e oportunidad pa bringa na Thailand caminda cu e por a demostra su habilidad nan entre e paisnan grandi door di logra tercer luga den categoria di peso lihe.

"Eynan caba el a score halto como cu ta bringando cu 72 pais. Den e categoria cu el a participa tabatin 6 pais di calidad halto den e deporte. Bruniel tin e talento y habilidad pa a sali na prome luga, sinembargo un fayo cu el a comete a haci cu el a sali di tres luga. A pesar di esaki el a mustra e calidad halto cu e tin, pa cual el a haya e oportunidad pa bringa pa un titulo na Mexico cu WMF, cu a scoge Bruniel pa nan para su tras pa bringa pa e titulo.

E comision di Mexico a haci un otro categoria pues e lo por bringa pa dos titulo na e ocasion aki. Bruniel ta preparando duro pa e competencianan na caminda, y lo haci bon uzo di e tactica y forsa cu e tin den su pianan, combina cu locual a studia di su contrincante", sr. Boye a bisa.



Conrad Efrem Orman ta uni organisacion internacional





ORANJESTAD - Ex-pelotero profesional Conrad Efrem Orman a join e staf di The International Stars Baseball Organization.

Di e manera aki, e por yuda duna mas pelotero di Caribe haya e oportunidad pa asina yega na un oferta profesional of na un scholarship. Den pasado Conrad Orman a hunga baseball profesional na Merca y na Liga grandi na Italia y Hulanda.

Mike Eman (Lider di AVP):

'CBS ta registra inflacion di 10% riba cuminda'





ORANJESTAD - Lider di partido AVP, Mike Eman a haci otro revelacion di cifranan cu Gobierno di Aruba, Gabinete Wever Croes, a mantene secreto pa pueblo di Aruba y ta trata aki di cifranan di un rapport di Oficina Central di Estadistica.

"Gobierno y esunnan cu ta sostene gobierno tin un silencio hermetico riba e cifranan aki. Ta trata di cifranan sumamente preocupante", sr. Eman a bisa.

E lider di AVP a mustra cu despues cu dos siman pasa a revela cifranan di Banco Central di Aruba su encuesta bou comerciantenan y cu ta mustra con e economia di pais Aruba ta bayendo den direccion robes, awo ta revela con e poder di compra di ciudadanonan ta wordo afecta.

Atrobe, no ta Mike Eman ta bisa esaki ni AVP, pero ta Oficina Central di Estadistica ta bisando kico ta pasando cu e poder di compra di nos ciudadanonan cu na e momentonan aki ta trancando Aruba su economia.
E ta afectando severamente e poder di compra di nos ciudadanonan y poco poco un empobrecimento hopi grave den nos comunidad.

E cifranan di Oficina Central di Estadistica ta cuadra cu e cifranan presenta door di Banco Central di Aruba. E survey di BCA ta mustra riba un caida grandi den e percepcion economico y desaroyo di pais Aruba; un caida den e resultadonan economico di comercio general na Aruba; un caida grandi den e confiansa di futuro economico; caida den inversionnan planea; e sentimento di desconfiansa lo sigui den futuro; inversion a cay y e cifranan lo no bira miho tampoco.

"E cifranan di CBS ta indica cu e inflacion di Aruba ta bayendo direccion di dobel cifra. Esaki ta nifica cu e inflacion por desaroya den algo negativo debi na e impacto di e pakete di medidanan cu a wordo introduci dia prome di juli 2018. E cifra aki ta mustra con alarmante e situacion ta."

Ora tuma e cifra di juli 2017 compara cu juli 2018 ta mira cu esaki ta awor 5% y tabata -1.1%, esey kiermen un aumento di 6% di juli pa juli. "E situacion aki ta bira ainda mas preocupante", segun e lider di AVP, pasobra si mira no solamente e diferencia entre 2017 y 2018, pero si mira na unda e diferente cambionan ta, ta constata cu no solamente ta experencia un desaroyo negativo di 6%, pero hopi di nos hendenan ta experiencia un inflacion actualmente cu ta core rond di 10% den cuminda y gastonan y transporte.
Sr. Eman a bisa cu ta conclui esaki pasobra si analisa e cifranan separa di e dos entidadnan aki, ta mira cu pa sector, por ehempel 'food', esaki no a subi cu 5 pero 9.8% segun datonan suministra pa CBS. Esaki ta nifica cu di cada 100 florin, a bay atras cu 10 florin.

"Esaki ta e realidad cu nos hendenan ta confrontando y esaki ta cifranan cu nos no ta tende e gobernantenan ta papia di dje. Nan ta tene conferencia di prensa pero nos no ta tende di e cifranan di BCA ni di CBS", lider di sr. Eman a mustra.

Minister Armando Lampe (RED):

'Ta un honor pa mira 'MO-B LAB' wordo realisa den corto tempo di gobernacion'





ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e inauguracion di MO-B LAB na MFA Santa Cruz. Pa e ocasion aki minister di enseñansa, ciencia y desaroyo sostenibel Armando Lampe (RED) a duna un discurso cortico riba e iniciativa riba tereno di innovacion di prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP).

"Dianan despues cu gabinete Wever-Croes a keda instala, prome minister a yama un reunion pa dialoga rib'e tema di e era nobo digital moderno. Esaki ta e vision for di prome dia di gabinete Wever-Croes. MO-B LAB ta un proyecto den e plan di gobernacion y awe e ta un realidad", sr. Lampe a duna di conoce.

E titular di enseñansa, ciencia y desaroyo sostenibel a duna elogio na e prome minister pa su entusiasmo y eficiencia pa cu e proyecto innovativo aki. No ta un secreto, segun e mandatario, cu ideanan cu ta regarda gobernacion por tuma su tempo, sinembargo e proyecto aki a wordo canalisa den corto tempo.

Sr. Lampe a gradici director di Biblioteca Nacional, Astrid Britten, kende na prome momento a duna su cooperacion pa realisacion di e proyecto aki cu lo beneficia nos futuro generacionnan.
"Bibliobus cu ta representa e sistema tradicional di bukinan geprint a wordo converti den un 'mobile lab', MO-B LAB, unda cu e ta expresa e era digital den su totalidad y ta un cambio simbolico den e mundo moderno cu nos ta biba den dje", sr. Lampe a bisa.
E minister ta alerta nos futuro generacionnan cu tin profesionnan cu lo bay surgi y otronan cu lo bay disparce. P'esey ta importante pa instrui nos muchanan pa ta creativo y ta bon prepara pa cambionan di futuro.

E mandatario a finalisa felicitando nos muchanan cu e MO-B LAB y ta curasha nan pa nan haci bon uzo di dje.

Anchelino Vrolijk (POR):

'Mensahe pa Dia di Maestro'



ORANJESTAD - Awe ta un dia caminda nos ta reconoce e trabou di un maestro. Pero kico significa ta un maestro? E rol di un maestro a cambia grandemente den e ultimo decadanan.

Ta un maestro no ta nifica unicamente prepara un mucha intelectualmente p'e mundo di mañan, pero tambe traha na e formacion di e mucha, pa mañan e por ta un lider.
Un maestro ta inspira y duna amor na su alumnonan. Ta un maestro nifica proteha esunnan debil den comunidad.

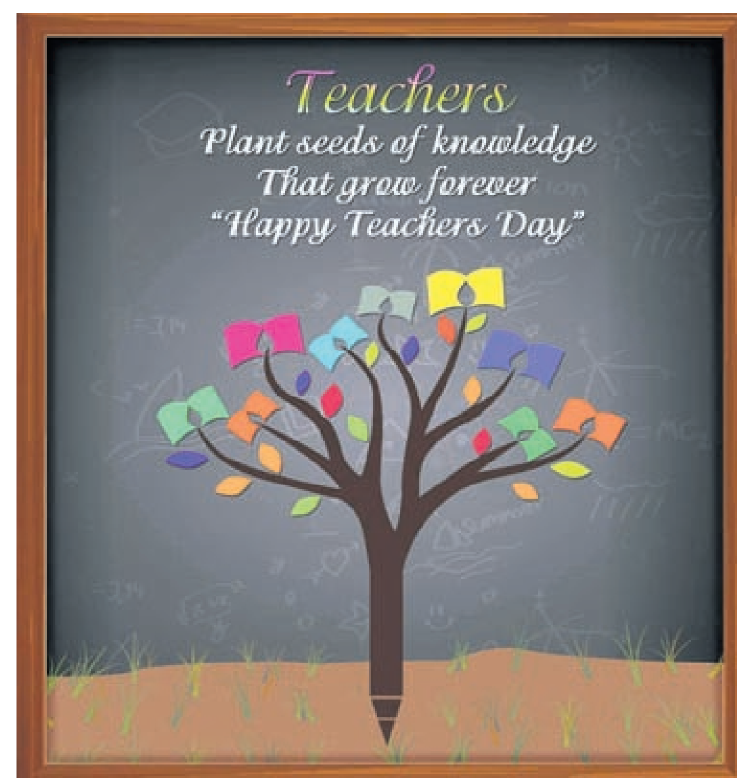
Ta un maestro ta nifica crea igualdad entre su alumnonan y wak nan triunfa e dia di mañan, pasobra esaki ta duna e maestro un sentimento como cu ta su propio yiu a logra su meta.

Ta un maestro ta nifica di t'e ehempel pa su alumnonan.

Ta un maestro ta nifica hopi cos cu casi no por defini completamente.
E trabou di un maestro no ta un trabou di 7'or di mainta pa 3'or di atardi of di 8'or di mainta pa 4'or di atardi, pero e ta un trabou unda cu oranan di anochi y weekend ainda e trabou ta sigui.
Ser maestro ta mas cu un trabou, e ta un pasion, e ta e amor cu bo por tin pa traha cu mucha.

E ta e dedicacion cu ta otorga na un mucha pa cu su desaroyo.
Un docente por haci e diferencia den bida di un alumno. P'esey mes, Riba Dia International di Maestro mi ta manda un palabra di pabien na tur mi colega maestro, pasobra nos ta esunnan cu ta crea e mundo di futuro.
Kere semper den bo mes y bo lo sa di logra bo metanan.

P'esey mes ta desea tur e maestronan di Aruba hopi exito den e aña escolar aki y cu na final nos tur por wak bek riba un aña exitoso. Ta spera cu nos maestronan por a disfruta di 1 siman di vakantie prome cu e drukte cuminsa bek.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'En conexion cu Dia di Maestro por bisa gobierno ta laga hopi di desea ariba entre otro trato y reconocimento di maestronan'

ORANJESTAD - Ayera, dia 5 di october, a celebra 'World Teachers Day' conoci tambe como 'Dag van de leraar' pero ta remarcabel cu di parti di gobierno, no a scucha algo wordo anuncia di trempan cu tabatin plania caminda ta refleha riba e dia importante aki, miembro di fraccion di AVP, Jennifer Arends-Reyes a mustra.



Parlamentario di AVP a sigui mustra cu a yega di celebra e ocasion special aki cu entre otro dedicando un luna henter of un siman na honor di maestronan y enseñansa kendenan tin un rol asina importante y significativo den desaroyo y progreso di nos pais pero no ta mira ningun iniciativa significante di parti di e gobierno actual, pa duna reconocimento na maestronan.

"Nos por a tuma nota cu maestronan ultimo tempo, ta vociferando durante di reunion of sesionnan cera, cu nan ta trahando bou di presion y cu hopi stress. Por ehempel tin maestronan di Tra'i Merdia kendenan no sa ainda mucho bon, kico ta bay pasa cu nan posicion huridico y tambe tin e grupo di MDC cu ainda tin e preocupacion cu nan ta wordo re- aloca otro caminda of nan ta cambia nan trabou obligatoriamente y casi por bisa cu sin nan kier keda cu nan trabou, nan mester tuma locual ta ser ofreci na nan pa e minister di educacion. Nos ta den aña 2018 y mi ta kere cu nos maestronan no merece un trato asina aki.

Den mesun sesionnan tambe na cual diferente miembro di parlamento a asisti, incluyendo miembronan cu ta sostene e coalicion, e maestronan a trece dilanti cu nan ta sinti cu nan bos no ta wordo scucha y den caso cu nan mester papia of vocifera algo, nan no ta wordo tuma na serio. Nos por a wak den e caso di MDC y tambe riba dje, nan ta ser tilda dor di e minister cu nan ta partidista, cual ta algo inaceptabel ya cu nos maestronan mester wordo scucha y si nan tin un preocupacion, mas ainda si ta toca nan pan di cada dia, no por ta asina cu nan ta wordo tilda di ta partidista. Ta bin acerca cu hopi di nan pa motibo di represaya, ta opta pa no vocifera nan opinion. Hopi di nan ta yega cerca nos cu observacionnan cu tin hopi fout ta pasando na scolnan, tanto di haber cu personal pero tambe cu e maneho y esakinan tampoco ta wordo coregi di parti di e minister encarga.

Ta puntonan cu nos tin cu bay wak mas di cerca pa wak con ta bay atende cu esakinan. Trabou di maestro ta un trabou hopi duro y si nos wak locual a bin acerca esta e 'taakverzwaring' ta otro punto adicional cu nos maestronan tin cu atende cu esaki. Si nos wak solamente e tarea di MDC, cu basicamente a bay mas cerca di e scolnan, maestronan e ora tin cu carga un parti di e peso cu antes tabata cay pa MDC. Locual a ser puntra na e minister den e caso aki, esta kico lo haci cu e expertonan, si mester di mas experto pa bay e scolnan tambe pa reenforsa e locual e tareanan di e maestro, e minister a contesta simplemente cu no mester di asina hopi expertonan pa yuda e muchanan cu un of otro discapacidad. Pues e ta pone un banda tur e personanan cu tin e experticio den e ramo aki y na mes momento kier schuif un parti di e tarea aki riba e maestronan.

Ta cosnan cu nos tin cu bisa mester wordo atendi y nos lo sigui di cerca tambe e desaroyo di esakinan. Si nos djis pone un rato e enfasis riba e 'World Teachers Day' cu tambe ta conoci como 'International Teachers Day" ta algo cu wordo firma na 1966 pa UNESCO y ILO (International Labour Organisation) ta recomenda pa e status di maestronan, pa nan tin e oportunidad pa por vocifera locual ta pasando den e ramo di enseñansa.



Relaciona cu esaki sra. Arends-Reyes a trece algun punto dilanti pa wak con leu nos ta den e aspecto aki. E proyecto di 'gezonde school' y tambe 'veilige school' cu tabata un tema cu te ainda nos maestronan tin esaki hopi halto riba nan agenda. Principalmente e parti di 'veilige school' y cuanto bes den pasado sa pasa cu maestronan no ta sinti nan mes sigur na scolnan y con a para e ora cu e 'wapen, alchol en drugsbeleid' na e scolnan? Esaki sigur ta un parti hopi importante cu nos no a tende minister di enseñansa papia of sigui riba e punto aki.

Maestronan tin cu sinti cu nan ta wordo aprecia pero nan mester ta inspira tambe pa por duna un les di calidad halto y p'esey mes e parti di reconocimento, caminda den pasado tabatin proyecto manera e Appel di Oro, caminda entre otro e maestronan tabata haya un pin di un appel, como reconocimento pa nan trabou.

"Ta algo chikito pero cu na mes momento e por ta algo simbolico como reconocimento pa e trabou cu nan ta eherce. Di parti di partido AVP ta bay palabranan di admiracion y reconocimento na cada maestro y tur cu ta traha den enseñansa cu ta dedica asina hopi di nan mes

Mike Eman (Lider di AVP):

'Loke AVP a drecha den ocho aña gobierno a kibra den un aña'

ORANJESTAD - For di momento cu gabinete Mike Eman a tuma responsabilidad di gobernacion na 2009, un di e prome pasonan pa atende cu un economia dificil crea pa gabinete Nelson Oduber, ta di drecha mas tanto cu por e poder di compra di ciudadanonan.



Lider di partido Mike Eman a mustra den conferencia di prensa cu gobierno di AVP a pasa 8 aña den Gobierno ta drechando e poder di compra cu gobierno di MEP a daña entre 2001 y 2009.

"Ora cu nos a drenta gobernacion, ambtenaarnan a bisa cu nan a perde 25% di poder di compra bou gobernacion di MEP y esunnan cu ta haya onderstand, pa 8 aña largo costo di bida a subi cu mas cu 25% y nan no a haya ningun ahuste di gobierno di MEP. Mesun cos cu esunnan cu ta haya salario minimo of pensioen, henter e pueblo a biba entre 2001 y 2009 cu e mesun forma di gobernacion di aworaki cu nos ta mirando, esta medida, persecucion politico y fiesta pa friends and family y awe e consumidornan ta paga pa esaki atrobe ", sr. Eman a mustra.

Pa drecha e situacion mester a duna diferente premie pa drecha e situacion, tanto ambtenaarnan como esunnan di sector priva, pensionado y esunnan cu ta haya onderstand.

Despues di drecha tur e daño cometi, awor den apenas un aña di tempo, ta bolbe biba e mal soño di un gobernacion di asignatura di MEP, usando e mesun patronchi di laga pueblo paga pa famia- y amigonan.

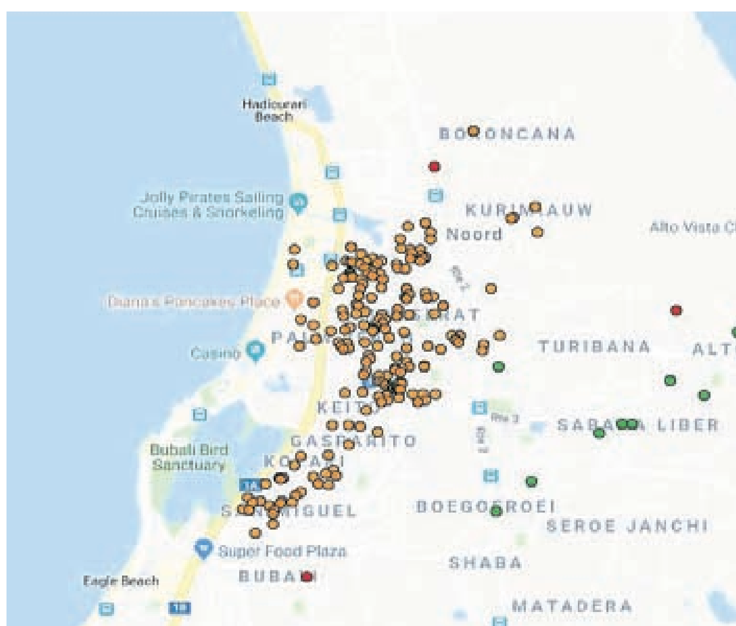
Rapportnan di BCA y CBS ta bisa cu inflacion ta matando poder di compra y e economia, cu lo causa desempleo tambe. E tristo ta, Eman ta bisa, cu su gobierno durante 8 aña largo a traha di dia y anochi pa drecha poder di cumpra y duna e pueblo perspectiva atrobe.

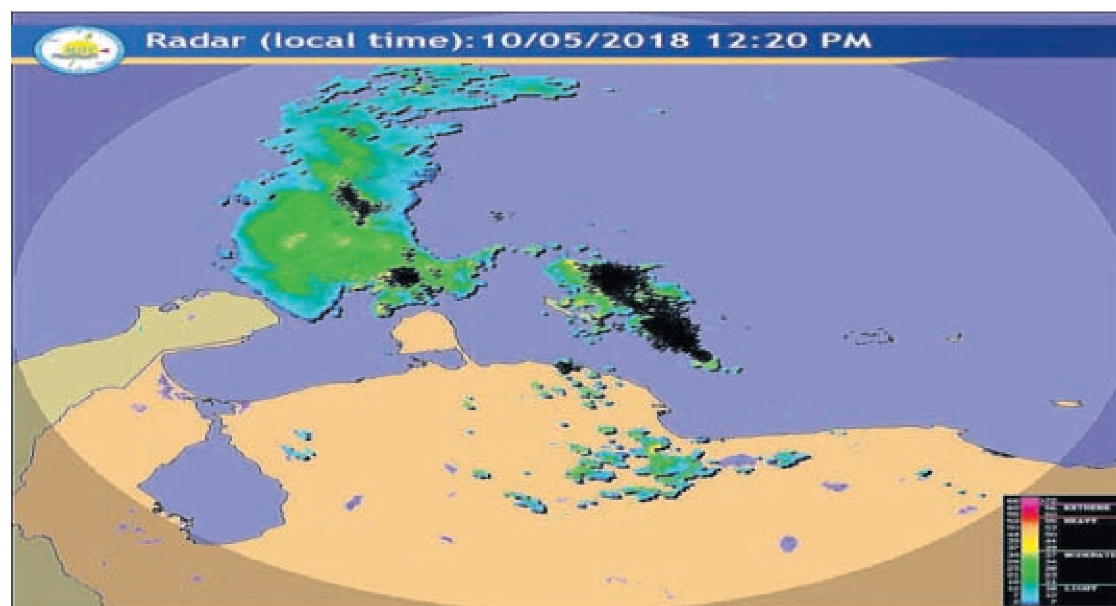
"Nos semper a bisa cu mester ta hopi cauteloso cu medida. Nos ta un pais chikito, unda e hendenan ta biba na e rand,no tin comercio super grandi."

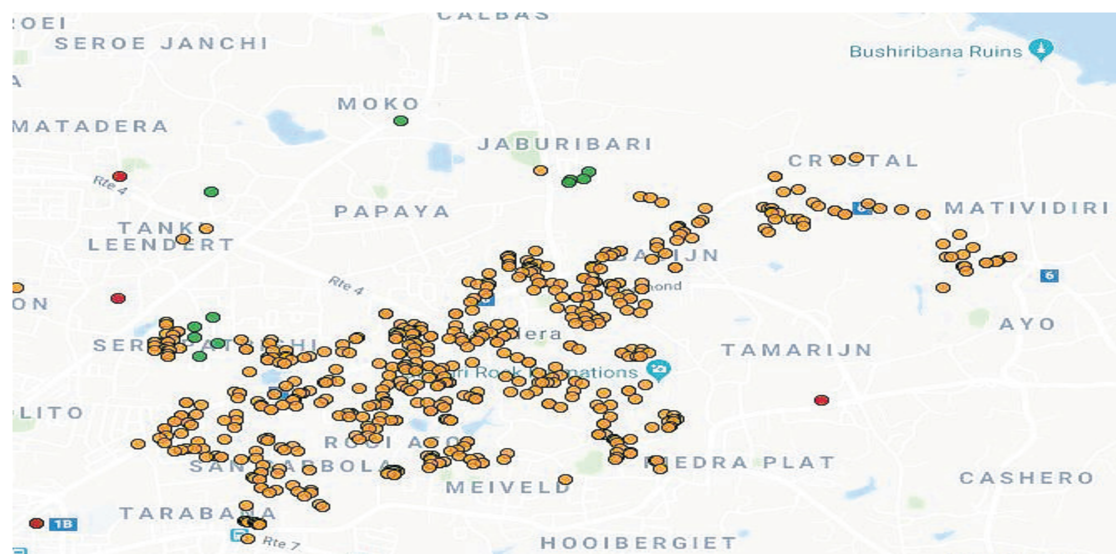
Pueblo di Aruba tin entrada na rand y un tiki cambio ta bay di sobrevivencia pa pobresa. Un aumento di 10% den cuminda y transporte ta hinca esunnan cu ta biba na rand, den un pobresa. Igual ta conta pa negoshinan y esaki ta mira den rapport di BCA y CBS.

Tur esaki ta tumando luga y awor despues cu Banco Central a mustra e realidad di e situacion, E cifranan di inflacion registra pa CBS ta bolbe manda mensahe cla pa gobierno aki cu ainda no tin nocion di kico nan ta haciendo y cu nan no por sigui presiona pueblo di e forma aki.

Onda tropical combina cu disturbio a ocasiona mal tempo







ORANJESTAD - Pa via di e paso di un onda tropical, combina cu un disturbio cu tin den nivel mas halto di atmosfera, a afecta e islanan di ABC. Meteo a registra 5.6 mm di awasero aki na Aruba.

Ayera varios zona di e isla a keda sin coriente, despues cu basta awasero a cay, hunto cu strena y lamper. Den oranan di merdia, Elmar a publica riba su page di facebook, cu su trahadonan tabata traha lo mas lihe posibel pa logra pone coriente bek. E areanan cu a keda sin coriente tabata entre otro PalmBeach, Noord, Washington y otro bisindarionan manera Paradera.

David Barkmeyer, Deputy Director di Departamento Meteorologico di Aruba a bisa Bon Dia Aruba cu e paso di e onda tropical aki tabata solamente pa algun ora, pero por activa e convergencia intertropical y esaki lo por trece mas awa, acompaña di e mal tempo di lamper cu strena.



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di:



Rosa de Lima Lampe-Croes

Mihor conoci como 'Delin'
***30-08-1931 - †05-10-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jose Ramiro Lacle

Mihor conoci como 'Jossy'
***06-02-1948 - †04-10-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor pero agradecido pa por a comparti cu un ser asina maraviyoso, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos ruman, nos tanta y nos cuña:

Ana Florentina Koolman Kock

Mihor conoci como Annie
*20-06-1936 - †04-10-2018

Casa: Theodoor Koolman
Tata: † Ignacio Kock
Mama: †Adelaida Kock Angela

Yiunan:
Lorenzo y Magalie Koolman Chung y famia
Bernadette Koolman y famia
Margarita Koolman y famia
Ludwina y Juan Boekhoudt y famia
Martina y Tomas Grant y famia
Pablo Koolman
Altagracia y Raymundo Chayadi y famia
Valeriano y Gloria Koolman Geerman y famia

Nieto- y nietanan cu tanto a stime:
Catherine Koolman, Crystal Koolman, Kevin Koolman, Elvis del Rosario, Bernardo del Rosario, Jonathan Koolman, Lisandra Boekhoudt, Lixienne Boekhoudt, Marilyn Grant y Eliazar Wever, Mary-Ann Grant y Reindrich Geerman, Juneyda Chayadi y Edward Robles, Ghislaine Chayadi y Durol Dirksz, Orvin Koolman, Norwin Koolman, Xylia Koolman, Lionel y Shardey Koolman , Leonel Koolman

Bisanietonan:
Derren Grant, Paul Polanco, D-zïon Dirksz

Suegro y suegra:
†Tarcisio y †Basilia Koolman

Rumannan:
Swa- y cuñanan:
Hyacinto y Vera Kock y famia
Angelica Danjo Koolman y famia
Fransisco y Aura Kock y famia
†Reineta Koolman y famia
† Maxima Kock y famia
Jacobo Koolman y famia
Macario Kock y famia
†Rosalia Mathilda Koolman y famia
Rosalia Eugenia Kock y famia
Cecilia Everon Koolman y famia
†Toribio Kock y famia
Leoncio Koolman y famia
Maria y Frans Dirksz Kock y famia
Ana Maria Tromp Koolman y famia
†Reynaldo Koolman y famia
Lucia Smit Koolman y famia

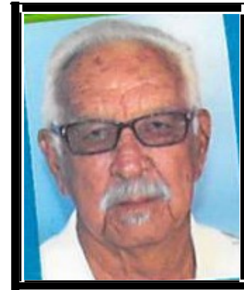
Primo-, primanan, sobrino-, sobrinanan, ihanan y demas famia Koolman, Kock, Angela, Riviera, Eugenia, Dirksz, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Geerman, del Rosario, Wever, Danjo, Mathilda, Everon, Tromp, Smit, Bermudez, Wernet y Gomez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diaranson 10 di oktober 2018 di 2or pa 4or di atardi na Misa di Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz. Oportunidad pa condoleer ta diamars 9 di oktober 2018 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.



Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Crispiano Crisanto Tromp

Mihor conoci como: 'Senny'
***06-11-1933– †02-10-2018**
Ex- Douanero

Na nomber di su:

Mayornan: **† Simon Tromp**
† Maria Tromp- Croes

Esposa: Claudia Tromp - Lampe

Yiunan:
Mildred & Hans Bouwmeester – Tromp
Luis & Yvonne Tromp- Ferdinand y yiunan
John & Jacqueline Tromp – de Cuba y yiunan
† Sandra Tromp y yiunan
Roy Tromp y yiunan

Rumanan:
Vda. Carmen Loefstop y yiunan
Capi Tromp y juinan na Hulanda
Coleta Werleman-Tromp y Ciro
Silo Tromp y Dachi
Chin Franken y Famia

Swa y cuñanan , sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan y demas famia:
Tromp, Lampe, Bouwmeester, Ferdinand, de Cuba, Croes, Franken , Bermudez, Britten,Wolf y Luidens

Acto di despedida lo tuma lugar Diasabra 6 di oktober 2018 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues cremacion den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita na cas.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento di

Señor Crispiano Crisanto Tromp
mihor conoci como Senny

Suegra di nos colega Yvonne Tromp-Ferdinand.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Yvonne, Luis y yiunan y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señor Senny sosega na paz.



Señor ta mi wardador,
Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
Eta ponemi sosega.
Eta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela y Bisawela Stima:



Sra. Susanna Maximina Dirksz-Dirksz

Cariñosamente jama: Nana of Anna di Buchi
*27 november 1945 †03 oktober 2018

Na nomber di su:
Casa: Porfilio "Buchi" Dirksz

Yuinan: Profilio y Mildred Dirksz y famia
Anthony y Andrea Dirksz y famia
Theofilo Dirksz y yui
Odette y Ronald Kootes y famia
Leoncio Dirksz

Mescos Yui: Juliette y Faviano Werleman y famia
Maritza Koolman y famia
Jorge Koolman y famia

Rumannan: +Huan Dirksz
Sra Vda. Cristina "Tina" y + Jacintho Werleman y famia
+Leoncio "Le" Dirksz y famia
+Agustin "Roggy" Dirksz
Victoria "Vicky" y Nico Maduro y famia
+Laura "Lollo" y Pablo Maduro y famia
+Margriet "Maggy" Dirksz y famia
Cornelia "Neña" Dirksz y famia
Reinilda "Reina" y Ramiro Lopez y famia
Ermando Dirksz "Mando" y Sharine Loopstok y famia
Regina "Sita" y Jany Dorothal y famia
Martinus "Rudy" y Corina Dirksz y famia
Benito "Jupi" y Maria Dirksz y famia

Nieto y nieta nan: Paola, Glifton, Robert, Emanuel, Isabella, Kimberly, Bryan, Meraly, Jason
Bisanieto y bisanieta nan: Naighel, Ciarra, Liam, Shay-Ro, Cavani, Jearon, Jean Geree, Jean Nay, Jean Ray, \Jean Dion, Emmely, Kimia

Swa y Cuñanan, Primo y prima nan, Subrino y subrina nan, Comer y compernan, Ihanan.

Demas famia aki na Aruba y den exterior, bisiñanan, amistadesnan, amigo y amiga nan y conocirnan,

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar: diasabra 06 oktober 2018 di 9 pa 11 am na Aurora Funeral Home.
Response lo cuminsa 10.30 am
Envez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa KWF

Oportunidad pa condoleer: Diabierna 05 oktober di 7 pa 9 pm na Shete 7

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor:



Emiliano Nicasio de Cuba

Mihor conoci como 'Nico'
***14-12-1961 - †29-09-2018**

Na nomber di su:
Esposa: Elvira de Cuba-Kelly
Yiunan: Ghislaine y Clifton Rosa-de Cuba
Gilmar de Cuba
Giomar de Cuba
Nieta stima: C-Lainy Rosa
Rumannan:
Sra. vda Aura de Cuba-de Cuba
Ina de Cuba y Norwin Daal
Sra vda Petra (Patty) Boekhouder-de Cuba
Mary y Hendrik Boekhouder-de Cuba (Bonaire)
Victoriano y India de Cuba-Rodriguez (Sto.Dom)
Guillermo y Eileen de Cuba- v/d Biezen
Seferino y Edseline de Cuba-Vlijtig (Cur.)

Omo:
Joseph y Chita Webb-Boekhoudt
Sobrino (a) nan:
Reina y Juan Werleman-de Cuba y famia
Vivian de Cuba y Edwin Diaz Rodriguez y yiunan
John de Cuba y yiunan
Tino Daal
Norgeline Daal y Sigfried Hooi y yiunan (Hul.)
Raimy y Dawn Boekhouder-Nella y yiu (USA)
Randell y Nathalie Boekhouder-Wever y yiunan
Raidan Boekhouder y Risha Wolff y yiunan
Liselle Pas y Dayron Puriel (Cur.)
Dinhaira Pas y Tim Koch (Hul.)
Jennifer Mejia (Hul.)
Andy de Cuba y yiu
Anoushka de Cuba y yiu
Annarelis de Cuba y Eugène Leonora (Cur.)
Quintin de Cuba y Jonis Palstra y yiunan (Hul.)
Suegro: Nicasio Kelly
Consuegra : Arnolda Rosa (Cur.)
Consuegro: Silvio Melfor (Cur.)

Swa-y cuñanan, primo- y primanan, comer- y compernan y nan famia.
Ihanan, amigonan di cas: Leo, Cheppy, Tapia, Ito, Col, Efraim, Chiki, conocirnan di TROP y demas amigonan.
Demas famia: de Cuba, Kelly, Rosa, Webb, Daal, Boekhouder, Rodriguez, v/d Biezen, Vlijtig, Lacle, Boekhoudt, Young, Perez, Werleman, Diaz Rodriguez, Croes, Pas, Hooi, Nella, Wever, Wolff, Leonora, Palstra, Koch, Puriel, Giel, Arends, Ramada.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga dialuna 8 di october 2018 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord. Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Stichting Kidneys297.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Eduviga Maduro-Willems

Mihor conoci como 'Bea' of 'Bia'
***17-10-1933 - †01-10-2018**
Na nomber di su:
Yiunan: Mariela y Mirto Nogera-Maduro
Nilda y Joseph Wever-Maduro
Rumannan: †Victoriano Willems y yiunan
†Marina y Jacinto Carolina y yiunan
†Libia y Buchi Flanegien y yiunan
†Julita y yiunan
Marcial y Barbara y yiunan
Vanita Willems, †Eloy Dirksz y yiunan
Lucia y Andres Hurtado y yiu
Rolando Willems y yiunan
Pedro Dirksz y yiunan
Unico tanta: Juanita Willems (na Curaçao)
Nieto(a)nan: Otrim y Raysa Nogera
Patrick y Elynne Nogera
Eldrick y Nahaliël Nogera
Cherrelle y Jeremy Croes
Joël y Melisa Wever
Maike Wever
Bisanietonan: Ciel y Izhar Nogera
Zennyle, Xendrick Nogera
Rowan Croes
Ja-ël, Alisiël, Eliziël Wever
Swa y cuñanan, comer- y compernan, primo- y primanan y conocirnan.
Sobrino- y sobrinanan na : Hulanda, Merca, Spanja, Inglatera, Curaçao, Turkeij y Canada.
Ihanan: Sofia y Gina
Rafael Dirksz
Mihor amiganan di cas: Cecilia, Beatrix y Tina
Mildred y esposo
Demas famia: Willems, Maduro, Nogera, Wever, Castillo, Geerman, Jacopucci, Croes, Kelly, Flanegien, Koolman, Wernet, Danja, Dabian, Pauletta, Albertsz, Thiel, Lopez, Hurtado, Carolina, Castro, Dirksz, Werleman, Rosel, Wester, Rafini, Jacobs, Beljaaro, van Beek, Lozano, Lugo, van der Biezen, Winklaar, Penja, Almary, Dirks, Giron

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 8 di oktober 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 9 di oktober 2018 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico De Vries na Sta Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Oct 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6600	
7567	
2676	
0132	

BIG 4
Sorteo # 5644
8244

1OFF
Sorteo # 349
7435

ZODIAC
Sorteo # 4403
8464
Virgo

KORSOU
Sorteo # 2198
1411
4306
4317

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	110.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-11-13-16-30
Sorteo # 4551		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
9	x Match 4	51.000,-
129	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		19-20-25-30
Sorteo # 1099		Mega Ball 09
0	x Jackpot	
0	x match 4	
4	x Afl. 500,00	370.000,-
48	x Afl 50.00	
86	x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**



DIARIO *1075-5120-7609*

SUPER 4 *5822*

FLAMINGO *7453-4485-1935*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Oct 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2351
3880
1503
0087

BIG 4
Sorteo # 2351
5793

1OFF
Sorteo # 407
7459

ZODIAC
Sorteo # 2351
4457
Capricornio

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	110.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	50.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**



Aries

Awe bo ta bay haya e oportunidad pa haci un biahe, esaki ta debi cu bo ta merece di un bon descanso pa tur bo trabou nan cu bo a haci satisfactoriamente bon. Bay y conoce un pais straño y leu unda e forsa astral ta duna bo e energia cu bo curpa tin mester. Bo number di suerte ta: 40, 14, 8, 46, 16, 34



Tauro

Awe bo ta bay sinti bo mes completamente diferente awe esaki ta debi cu bo curpa ta pidi un descanso. Ta recomendabel pa bo bay banda di lama y laga e energia solar limpia bo curpa awe. Bo number di suerte ta: 16, 15, 9, 41, 1, 35



Geminis

E novelanan of pelicula nan romantico por causa cu awe bo ta lanta cu un sentimento di amor pa bo pareha ta recomendabel pa bo cende un bela blanco y un bela cora den bo cas awe esaki ta pa duna bo e sentimento di amor y union pa bo awe. Bo number di suerte ta: 29, 16, 10, 42, 2, 36



Cancer

Lo bo a pasa un anochi sin cu por a drumi bon esaki ta pa motibo cu bo ta laga bo mente traha hopi y bo no ta duna bo mes un descanso ta recomendabel pa bo cana banda di lama y distrae bo mente. Number di suerte pa bo ta: 25, 17, 11, 43, 3, 37



Leo

Awe ta un dia cu probablemente bo ta bay sinti bo mes un poco agita esaki ta motibo cu e cambio di luna ya den un fase di circulacion nobo. Bo number di suerte ta: 26, 18, 12, 44, 4, 38



Virgo

Algun bishitante ta bin cerca bo awe esaki ta motibo cu bo ta bay haya un noticia placentero y bo soño cu tanto bo ta anhela ta bay yega na bo horea awe Virgo. Bo number di suerte ta : 13, 19, 16, 45, 5, 39



Libra

Por yega noticia cu bo no ta bay ta desacuerdo cu esaki sea pacifico y no demostra cu bo a rabia esaki por trece problemanan laboral pa bo, mustra seriedad y profesionalismo awe Libra. Bo number di suerte ta: 22, 20, 14, 46, 6, 40



Scorpio

Si den pasado bo tawata tin problema pa alcansa exito scorpion awo e cambio pa bo a yega esaki ta cu bo strea astral ta moviendo den un otro direccion y ta trece e energia positivo pa bo scorpion. Bo number di suerte ta: 12, 21, 15, 1, 7, 41



Sagitario

E exito y un bon fortuna por cambia bo bida awe . Sea loke sea, probablemente e ta bay haci bo sinti un satisfaccion alegre unda un cambio den bo bida pa miho. Bo number di suerte ta: 15, 22, 16, 2, 8, 42



Capricornio

Den bida semper tin diferencia di opinion awe bo ta bay pasa den un asina sea neutral y laga esey pasa no demostra bo opinion esaki por trece problema mustra profesional y keda keto awe . bo number di suerte ta: 36, 23, 17, 3, 9, 43



Aquario

Acuario awe ta un dia cu bo mester bisti un colo aqua esaki ta pa motibo cu bo energia positivo ta drentando den bo caminda y bo mester ta limpi pa cu esey pone 3 bela aqua y 1 blanco na bo cas y laba bo cas awe cu awa di rosa. Amor ta drentando awe pa bo Acuario. Bo number di suerte ta:45, 24, 18, 4, 10, 44



Pisces

Un dia manera awe ta un dia unda bo ta bay ta sentido hopi liber esaki ta debi cu bo ta drentando un temporada di vakantie, un cambio di aire ta bon pa bo awe Piscis. Bo number di suerte ta: 4, 25, 19, 5, 11, 45



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Anthony
Tel. 585 8017

San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584 5151

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota Tel. 588 7364

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule october 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	03	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	07	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	09	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	11	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	15	VOLENDAM	08.00	23.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	17.00	I

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/05/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	179.03	179.75	180.55
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	154.95	156.37	157.94
EUR	203.08	204.94	207.00
DKK	26.49	27.21	28.01
NOK	20.53	21.25	22.05
SEK	18.60	19.32	20.12

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Un aviso pa boto chikito y lama bruto ta na vigor.

Tempo:
Parcialmente te hopi nubia cu localmente un awasero. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:27pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost y zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 to 50 km/hr, 17 to 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad y instabilidad den region local, pa un disturbio nan nivelnan mas halto di atmosfera lo pone cu mas nubia lo pasa temporalmente riba region local y produci localmente algun awasero cu por bay compaña di lamper cu strena. Localmente awasero por ta pisa y causa poco molester.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia. E olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla. Labaderanan modera for di noord- noordoost ta bahando.

Renovacion edificio biblioteca San Nicolas ta cla pa ofrece servicio





SAN NICOLAS - E siman aki, gerente di Biblioteca Nacional Aruba a ricibi e yabi di edificio biblioteca San Nicolas for di ingeniero Eric Vrolijk di DOW. Cu e entrega oficial di yabi, e proyecto di renova edificio di biblioteca a yega su fin y pronto biblioteca por muda bek pa su cas.

Despues di un renovacion di casi un aña, biblioteca San Nicolas por ofrece e servicio cu miembronan y bishitante na San Nicolas tin mester. Empleadonan di biblioteca ta contento cu por cuminsa muda y drecha e interior pa por brinda un servicio optimal pronto, segun un comunicado ricibi.

Embeyecemento area di Brickell Bay Beach te Hostaria da Vittorio

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di caminda di J.E. Irausquin Blvd, for di Brickell Bay Beach te cu Restaurant Hostaria da Vitorrio, cu diamars, dia 9 di october, for di 7or di mainta te 4or di atardi lo bay cuminsa embeyece e area.

Nos lo embeyece e area cu mata, crea areanan pa parkeer, voetpad nan di klinkers y instala iluminacion.
E trabounan lo tin un duracion di 20 siman, y e area lo wordo indica cu borchi y hekinan di trafico.
En conexion cu e trabounan menciona DOW ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu e area canto di caminda cu ta bou di construccion di embeyecemento y alabes ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Programa 'Hoben Activo, Hoben Feliz' ta continua despues di herfstvakantie

SAN NICOLAS - Recientemente minister di Turismo, Salubridad publico y Deporte, Dangui Oduber hunto cu IBiSA a introduci e programa 'Hoben Activo, Hoben Feliz'. E meta di e programa aki ta pa stimula e hubentud pa ta mas activo y saludabel.

E programa aki ta tuma luga na Sport Centrum San Nicolas, riba dialuna y diaranson for di 3:00 pa 5:00 di atardi. Actividadnan durante e programa lo wordo dirigi na muchanan di 9 pa 13 aña.

Durante e luna di october, e prome dos simannan, dia 8, 10, 15 y 17 lo ofrece lesnan di Basket, sigui pa dos siman di Table Tennis riba e dianan 22, 24, 29 y 31 di october. Luna di november, durante e prome dos siman, riba e dianan 5, 7, 12 y 14, lo ofrece lesnan di Kyokushin Karate. Esaki ta sigui cu lesnan di Atletiek durante e ultimo dos simannan di november, riba e dianan19, 21, 26 y 28.

Luna di december e lesnan lo para pa vakantie escolar y lo cuminsa bek na januari 2019, cu entre otro e deporte di Volleybal y mas deporte cu lo wordo anuncia despues.

Participacion ta gratis y djis mester percura pa bisti paña deportivo y sapato adecua.

Pa mas informacion di e programa por yama IBiSA libremente na 584-8903/582-4987 of manda un email: schoolsportibisa@gmail.com. Tambe por bishita e Facebook page di IBiSA Aruba.

New Zealand lo duna boet na biaheronan cu no ta desblokia nan aparatonan

CANBERRA, Australia — Bishitantenan na New Zealand lo por haya un boet di 5,000 NZ dollar (como $3,243 Mericano) si nan nenga di duna password pa desblokia nan aparatonan electronico y permiti oficialnan di aduana pa examina esakinan, di acuerdo cu un ley nobo cual a keda condena como un invasion grave di privacidad.



E ley a drenta den efecto riba dia 1 di october ultimo, como parti di un actualisacion riba un legislacion di 22 aña pasa. E ta duna oficialnan di aduana autoridad pa copia data cu nan haya den aparatonan cu nan ta examina.

"E publico biahero probablemente no lo ripara mucho cambio na e frontera", servicio di aduana di New Zealand a bisa den un comunicado siman pasa.

Sinembargo, e conseho pa libertad nan civil di New Zealand a bisa cu e ley ta duna oficialnan di aduana poder pa forsa biaheronan pa desblokia nan celular sin hustificacion, y sin opcionnan legal pa e biaheronan por nenga un orden di hinca un password.

"Celularnan moderno ta contene un cantidad grandi di informacion di sensibilidad halto, incluyendo e-mail, carta, recordnan medico, potret personal, y potret hopi personal", vocero di e conseho, Thomas Beagle, a bisa den un comunicado. "Duna aduana e permiso pa exigi derecho di examina y captura tur e informacion aki ta un invasion grandi di privacidad personal tanto di e persona cu ta doño di e aparato como esunnan cu kende e persona a comunica."

Sr. Beagle a cuestiona si e invasion aki lo yuda captura criminalnan, kende lo prefera paga e boet na luga di expone evidencia cu lo por hiba nan prizon. Criminalnan tambe lo por warda nan data riba e 'cloud', biaha cu un telefon cu a keda haci limpi y restaura e data despues cu a pasa aduana, el a bisa.

Fundacion Musk cu donacion di stacion di awa pa scolnan na Flint

FLINT, Mich. — Elon Musk y su Musk Foundation lo bay haci un donacion di stacionnan di awa y sistemanan di filter pa scolnan na Flint, Michigan, unda ainda ta recuperando di un crisis di contaminacion di awa cu plomo.

The Flint Journal ta reporta cu scolnan publico na Flint a gradici e biyonario di tecnologia pa a 'haci un inversion' den salud y futuro di e studiantenan den un tweet diahuebs. Sr. Musk a responde mediante un tweet, bisando cu e 'lo haci mas pa sigui yuda den futuro'.

Plomo a lek for di tuberia bieu di awa den casnan y edificionan despues cu Flint a cuminsa uza awa for di e Flint River na 2014, sin cu a añadi kimiconan di control di corosion. Flint a bolbe na e sistema di awa di Detroit na 2015. Na juli, sr. Musk a tweet cu e lo organisa un esfuerso pa entrega filter na casnan cu tin mester di nan.



Toyota ta retira 2.4 miyon auto hibrido pa motibo di fayo

TOKYO — Toyota Motor Corp. a bisa cu a manda un retiro pa 2.43 miyon auto hibrido na Hapon y mundialmente pa motibo di problema di 'stalling', esta cu e autonan ta paga di nan mes.

E compania a bisa diabierna cu den casonan poco frecuente, e vehiculonan lo por faya di drenta den modo di 'failsafe', perde poder, y esaki lo causa 'stalling'. Poder pa maneha e auto como tambe brik lo sigui traha, pero un 'stalling' riba velocidad halto ta hisa riesgo di un accidente. E retiro ta aplicabel pa algun Toyota Prius y Auris di october 2008 pa november 2014. E vehiculonan tabata envolvi den un retiro anterior, cual no a drecha e problema cu no a keda anticipa anteriormente y cual ta wordo drecha awo, e compania a bisa den un comunicado.



Toyota a bisa cu nan lo actualisa e software di e vehiculonan pa drecha e problema gratis.

E retiro ta afecta 1.25 miyon auto na Hapon, 807,000 na Merca, 290,000 na Europa, 3,000 na China y e resto rond di mundo.

Toyota a bisa cu nan a ricibi tres reporte na Hapon relaciona cu e problema na fin di september a reporta esaki na ministerio di transporte. No tabatin accidente envolvi cu e autonan aki. E compania no por a duna comentario riba casonan fuera di Hapon.

E retiro tin como meta pa duna atencion na situacionnan unda cu e fayo di un componente specifico, combina cu velocidad halto, lo por causa e auto pa perde poder na luga di drenta den modo 'failsafe'.

Minister lo efectua apertura di e congreso Arte di Tarima

ORANJESTAD – Pa e ocasion di 100 aña conhunto di servicio cultural, minister Ruiz-Maduro (MEP) lo efectua e apertura oficial di e congreso Arte di Tarima y lo elabora riba e conexion entre economia y cultura na nos pais.

Segun un comunicado ricibi di gobierno, Cas di Cultura y Departamento di Cultura conhuntamente ta celebra 100 aña di servicio cultural y artistico pa Aruba. Cas di Cultura ta cumpli 60 aniversario y Departamento di Cultura ta celebra 40 aña di existencia.

Manera ya conoci, e Congreso di Arte di Tarima lo tuma luga diabierna dia 12 di october y lo conta cu 11 orado profesional, den diferente ramo di arte, di persona di gerencia pa docente te cu artista, tanto local como internacional.

Durante e congreso, e oradornan lo conta con nan ta anda cu nan ramo di arte y con esaki ta beneficia e comunidad, tanto riba e area social, educativo, economico, creativo y comunitario. Meta di e congreso ta pa ofrece aliento y brinda inspiracion.

"Nos cultura nos mester bib'e. P'esey minister di cultura ta invita tur persona interesa den arte y cultura, tanto esunnan cu ta practica activamente, pasivamente, docentenan, amateur, profesional, como esunnan trahando den e ramo social, pa participa den e congreso aki", e comunicado a finalisa.



Hunta di Bombero Dominicano di San Nicolas a entrega donacion

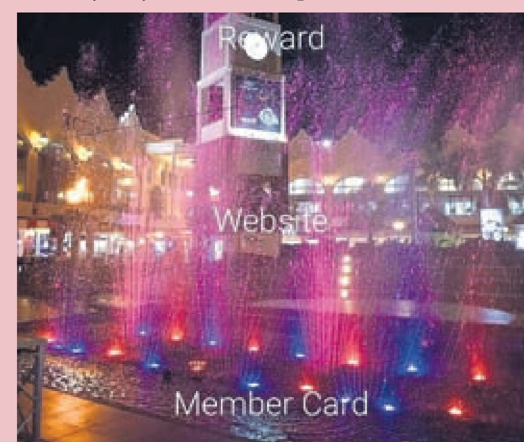
ORANJESTAD - E miembronan di e Hunta di Bombero Dominicano di San Nicolas, a celebra recientemente e dia di 'Birgen de las Mercedes' kende ta wordo considera como patrona di e bomberonan. Pa duna contenido na e dia special aki nan a participa den un acto religioso na Olive Tree Funeral House na San Nicolas.

Despues comandante di e brigada di bombero aki, Coronel Rolando Wilson a haci un donacion na cas di cuido di nos hende grandi Sagrado Corason na Savaneta den nomber di nan miembro. E brigada aki ta consisti di miembronan boluntario cu ta realisa trabou social na beneficio di nos comunidad.









Minister Armando Lampe:

‘Ainda falta atencion den nos scolnan’

ORANJESTAD - Riba Dia Internacional di Maestro, minister encarga cu enseñansa, den nomber di gobierno di Aruba, Armando Lampe (RED)a felicita tur maestro.

“E trabou di maestro ta un profesion hopi bunita pasobra cada maestro ta na servicio di nos muchanan y ta traha pa nos futuro generacionnan. Sinembargo ta di lamenta cu hopi hende no ta realisa con pisa y importante e profesion aki ta.”

Den un comunicado di gobierno, e mandatario a bisa: ‘Mi ta gradici tur maestro pa nan trabou cu nan ta eherce bou di condicionnan hopi biaha adverso. Gobierno di Aruba ta reconoce cu no tin suficiente medionan financiero pa tin tur cos na ordo den klasnan’, minister di partido RED a bisa.

E mandatario a menciona algun condicionnan den klas cu ainda falta atencion den nos scolnan. Entre otro varios scol ainda no tin airco den klas haciendo e dificil pa duna les den temperatura halto. A pesar di esaki, nos maestronan ta sigui cu smaak haci e trabou noble aki.

Un otro reto cu enseñansa ta enfrentando actualmente ta e scarsedad di maestro. Esaki ta un problematica internacional. Gabinete Wever-Croes ta tumando diferente preparacionnan pa atende cu e scarsedad di maestro. Sr. Lampe a enfatisa cu nos tin mester di tur nos maestronan cu nos tin caba como tambe nos tin mester di mas maestro. “Cu esaki mi kier pa tur maestro sa cu Aruba tin mester di boso. Nos muchanan tin mester di boso. Gobierno di Aruba lo haci tur lo posibel pa boso por sigui traha cu hopi alegria y cu entusiasmo. No ta nos deseo pa nos maestronan cansa door di demasiado trabounan cu nan



tin cu ta haci e peso mucho pisa pa nan”, minister Lampe a enfatisa.

E titular di enseñansa ta curasha pa tur maestro acerk’e si tin cualkier sugerencia. E minister a laga sa cu e ta cla pa scucha cada maestro cu tin cualkier pregunta, problema pero tambe iniciativa y ideanan cu nan tin pa mehora e calidad di enseñansa manera ta indica tambe den e meta 4 di e Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni (SDG’s).

“Ban uni tur forsa pa realisa e meta aki di eleva e calidad di nos enseñansa”, tabata palabranan di sr. Lampe.

Agencia internacional a scoge Mike Eman como orador pa tema sostenibildad

ORANJESTAD - E agencia di mas grandi den mundo cu ta representa speaker pa conferencianan internacional, Celebrity Speakers Bureau (CSA), a scoge Mike Eman como un di nan oradornan internacional riba e tema di sostenibilidad.

E agencia aki ta intermedia pa conferencianan grandi y otro eventonan cu ta busca oradornan cu trayectorio den temanan specifico pa ta speaker na nan evento. Riba nan website nan ta presenta e ex prome minister di Aruba como un lider cu un bos fuerte riba e tema di sostenibilidad y cambio di clima. Segun un comunicado di prensa, CSA a introduci sr. Eman remarcando riba e cualidadnan cu ta haci e un orador inspirado. Entre otro, a bisa cu sr. Eman a haci un esfuerso remarcabel pa revitalisa economia durante un recesion global, como tambe



promove Aruba como un pais stabiel, democratico, y innovativo. Tambe ta menciona cu como prome minister, sr. Eman a atrae socionan strategico pa yuda Aruba den e transicion di petroleo pa sostenibilidad, incluyendo Sir Richard Branson y Tesla, entre otro. Finalmente, ta bisa cu durante su mandato, gobierno Mericano como tambe Nacionnan Uni a reconoce Aruba como un modelo pa e region pa loke ta trata e transicion na energia renovabel.
E ex prome minister di Aruba ta uni su mes cu un lista impresionante di oradornan riba e tema di cambio climatico, sustenibilidad, prosperidad comparti y asuntonan global y di ciencia politico, incluyendo ex- presidente Mericano Jimmy Carter, ex- presidente di Union Sovietico Mikhail Gorbachev, y e ex- secretario di Estado Mericano Henry Kissinger, entre otro.
CSA lo ta e intermediario oficial ora cu sr. Eman wordo busca pa ta orador na un of otro conferencia, forum, panel, simposio of otro evento, e comunicado a finalisa.